THOMSON

# SB220B

**FR** BARRE DE SON BLUETOOTH®

**EN** BLUETOOTH® SOUNDBAR

**DE** BLUETOOTH® SOUNDLEISTE

**ES** BARRA DE SONICO BLUETOOTH®

**IT** BARRA AUDIO BLUETOOTH®

**NL** BLUETOOTH® SOUNDBAR

**SE** BLUETOOTH®-SOUNDBAR

Bluetooth®

Get and download support at
www.thomsonaudiovideo.eu

Download Free Blu-Ray Player.com Thomson Manuals

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# *CONSIGNES DE SECURITE*

Lire attentivement toutes les instructions de la présente notice, en respectant les consignes d'utilisation et de sécurité. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels. Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, n'engage pas la responsabilité du fabricant.

Ce symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit suffisamment important pour présenter un risque de choc électrique.

Ce symbole représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant le produit.

Ce symbole indique que l'appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.

**Elimination de l'appareil en fin de vie**
Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité.
La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

**Elimination des piles en fin de vie**
Pour respecter l'environnement, ne pas jeter les piles usagées aux déchets ménagers.
Les déposer au centre de tri de la localité ou dans un collecteur prévu à cet effet.

## AVERTISSEMENT D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

**ATTENTION : Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique. Par conséquent ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau ou dans une pièce humide (salle de bain, piscine, évier...).**
**ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide.**

- Ne placer aucun objet rempli de liquide (ex. : vases…) sur l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil en plein soleil, à proximité d'un appareil de chauffage ou de toute source de chaleur, dans un endroit soumis à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes. Cet appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.
- Ne placer aucun élément thermogène (bougie, cendrier…) à proximité de l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Ne pas installer l'appareil en position inclinée. Il est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter une surchauffe interne. Eviter les espaces restreints tels qu'une bibliothèque, une armoire,…
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, qui pourrait bloquer les orifices de ventilation.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas laisser son utilisation à des enfants sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants introduire des objets étrangers dans l'appareil.
- Sous l'influence de phénomènes électriques transitoires rapides et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et nécessiter l'intervention de l'utilisateur pour une réinitialisation.
- La fiche du cordon secteur sert de dispositif de déconnexion et doit rester facilement exploitable. Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation électrique, la fiche du cordon secteur doit être entièrement débranchée de la prise murale.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation :
  - s'il reste inutilisé pendant une longue période,
  - en cas d'orage,
  - s'il ne fonctionne pas normalement.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## CONSIGNES DE SECURITE

**INFORMATIONS CONCERNANT LES PILES**

- Pour fonctionner correctement, l'appareil doit être équipé des piles prévues à cet effet.
- Seules les piles du type recommandé doivent être utilisées.
- Les piles doivent être mises en place en respectant le sens de polarité.
- Les bornes des piles ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, des piles standard (carbone-zinc), des batteries rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas recharger les piles ni tenter de les ouvrir. Ne pas jeter les piles au feu.
- Remplacer toutes les piles en même temps par des piles neuves identiques entre elles.
- Retirer les piles en cas de non-utilisation prolongée.
- Si le liquide qui sort de la pile entre en contact avec les yeux ou la peau, laver la zone atteinte immédiatement et minutieusement à l'eau claire et consulter un médecin.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive telle que rayon solaire, feu ou assimilé.

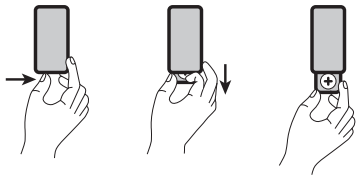
**ATTENTION** : Danger d'explosion si les piles ne sont pas placées correctement.

**Insertion (pile au lithium)**

Remplacement de la pile type bouton
La pile a habituellement une durée de vie d'environ 1 an.
Remplacer la pile si la télécommande n'actionne pas l'appareil lors d'une utilisation normale.

Pile de type bouton (pile au lithium)

- Pincer le compartiment à piles situé au dos de la télécommande, puis tirer la languette pour enlever le porte pile.
- Insérer 1 pile micro au lithium 3V, de type CR.2025 en respectant le sens de polarité.
- Refermer le compartiment à piles.



## ACCESSOIRES FOURNIS

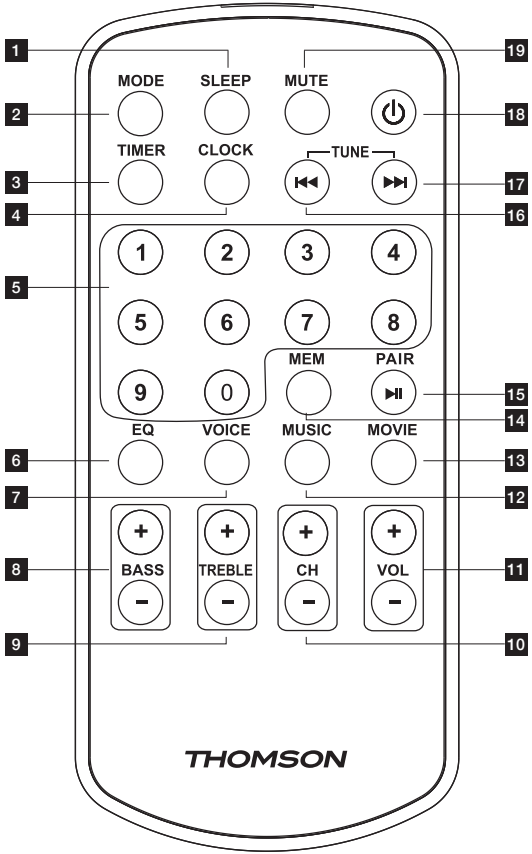
- Télécommande
- Câble audio RCA/RCA
- Câble audio 3.5/3.5 mm
- Kit de fixation mural

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- Alimentation = AC 100-240V 50/60HZ
- Consommation totale = 50W
- Sensibilité d'entrée = AUX IN 1V, LINE IN 500MV
- Impédance des enceintes = (aigus) 4 ohm, (basses) 8 ohm.
- S / N (A) Poids = 60dB
- THD (1 kHz, 1 W) = 0.5%
- Réponse en fréquence = 20HZ-20KHZ
- L / R de séparation (1 kHz) = 45dB
- L / R Balance (stéréo) = ±3 dB
- Puissance musicale totale = 150W

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

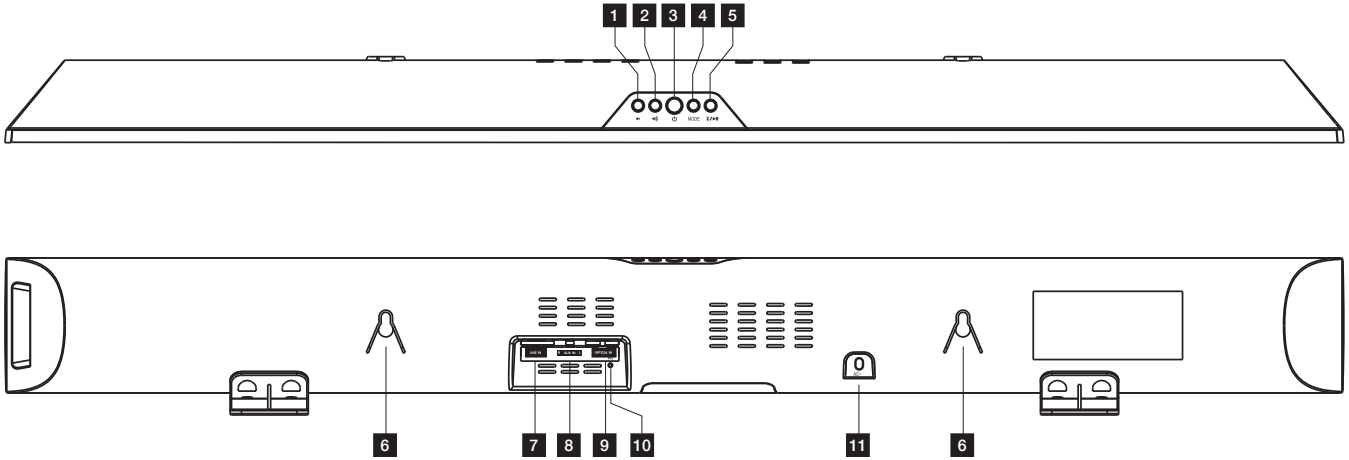
## TELECOMMANDE

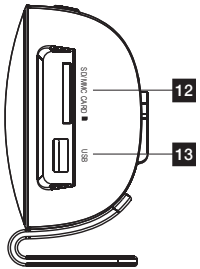



| | | |
|---|---|---|
| 1 | SLEEP | Fonction sommeil. |
| 2 | MODE | Sélecteur de fonctions (FM/LINE/AUX/USB/CARD/ OPT/BT) |
| 3 | TIMER | Réglage de l'heure de la mise sous tension de l'appareil. |
| 4 | CLOCK | Réglage de l'heure |
| 5 | | Pavé numérique : Les touches numériques (de 0 à 9) permettent d'accéder directement à la fréquence radio ou la piste souhaitée. |
| 6 | EQ | Egaliseur |
| 7 | VOICE | Sélectionne le mode Voice |
| 8 | BASS-/+ | Réglage des graves |
| 9 | TREBLE-/+ | Réglage des aigus |
| 10 | CH-/+ | En mode FM : accède aux stations préréglées. |
| 11 | VOL-/+ | Réglage du volume |
| 12 | MUSIC | Sélectionne le mode Musique |
| 13 | MOVIE | Sélectionne le mode Vidéo |
| 14 | MEM | En mode FM : mémorisation des stations radio. |
| 15 | PAIR / ⏯ | Permet d'établir la connexion avec un appareil Bluetooth./Lecture/Pause. |
| 16 | TUNE/ ⏮ | • En mode FM : Recherche de Fréquence radio -.<br>• En mode USB/SD CARD, permet d'aller à la piste précédente. |
| 17 | TUNE/ ⏭ | • En mode FM : Recherche de Fréquence radio +.<br>• En mode USB/SD CARD, permet d'aller à la piste suivante. |
| 18 | ⏻ | Marche/Veille |
| 19 | MUTE | Désactive/Réactive le son. |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## DESCRIPTION DES COMMANDES



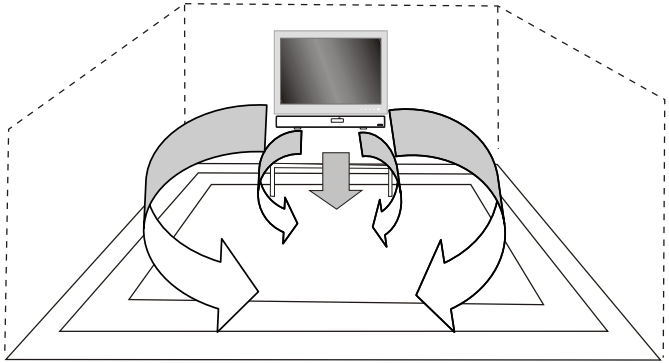




| | | |
|---|---|---|
| 1 | 🔉 | Réglage du volume - |
| 2 | 🔊 | Réglage du volume + |
| 3 | ⏻ | Marche/Veille |
| 4 | MODE | Sélecteur de fonctions (FM/LINE/AUX/USB/CARD/ OPT/BT). |
| 5 | ᛒ / ⏯ | Permet d'établir la connexion avec un appareil Bluetooth./Démarre ou met en pause la lecture. |
| 6 | | Trous pour fixation murale |
| 7 | LINE IN | Entrée auxiliaire 3.5mm |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | AUX IN | Entrée auxiliaire RCA |
| 9 | | Entrée optique. |
| 10 | | Antenne FM filaire. |
| 11 | | Câble d'alimentation. |
| 12 | | Fente pour carte SD/MMC. |
| 13 | | Port USB |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## MISE EN PLACE DE L'APPAREIL



## INTRODUCTION

La barre de son **SB220B THOMSON** permet de :
- Diffuser du son provenant d'une source audio (iPhone/iPod, Lecteur DVD/Blu-ray, console de jeux, etc).
- Diffuser de la musique d'un appareil comportant la fonction Bluetooth.

## INSTALLATION

- Placer l'appareil sur une surface plane, rigide et stable. Laisser un espace d'au moins 10 cm à l'arrière, sur le dessus et sur les côtés de l'appareil, pour ne pas obstruer les orifices d'aération, et pour ainsi éviter de déformer la qualité du son.
- Brancher la prise de courant sur une prise murale.
- Presser sur ⏻ pour mettre en marche l'appareil.

**NOTE**: Si aucun signal audio n'est émis pendant 60 minutes environ, l'unité se mettra automatiquement en veille (sauf en mode radio).

## ALIMENTATION SECTEUR

**Attention** :
- Risque d'endommagement du produit! S'assurer que la tension d'alimentation corresponde bien à la tension imprimée sur l'appareil.
- Avant de brancher le câble d'alimentation, vérifier que toutes les connexions soient faites.

Brancher le câble d'alimentation à la prise murale.

**Marche/Veille**
Presser ⏻ pour mettre en marche ou en veille l'appareil.
**Note :**
- Lors de la mise sous tension, l'appareil redémarre au même mode de la dernière utilisation.
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise lorsque le système n'est pas utilisé pendant une longue période.

## REGLAGE DE L'HEURE

- En mode veille, presser et maintenir **CLOCK** sur la télécommande : l'affichage des heures clignote.
- Régler l'heure à l'aide de **TUNE (⏮/⏭)** sur la télécommande.
- Presser **CLOCK**, l'affichage des minutes clignote.
- Régler les minutes à l'aide de **TUNE (⏮/⏭)**
- Presser **CLOCK** pour confirmer.

**Note** : Durant la lecture, presser **CLOCK** pour afficher l'heure actuelle, puis presser à nouveau **CLOCK** pour récupérer l'affichage précédent.

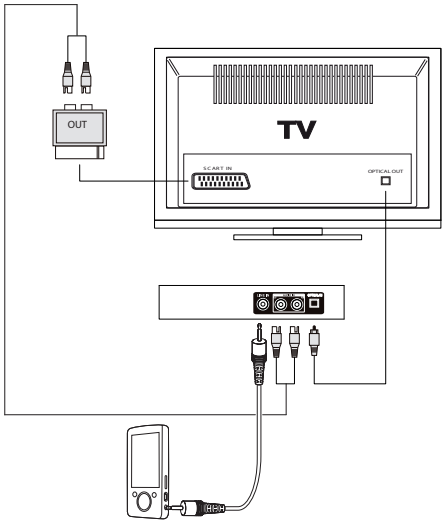
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# UTILISATION

## CONNEXION D'UN APPAREIL OPTIONNEL

**Line in**
L'entrée **LINE IN** permet d'écouter une source audio externe :
- Brancher un câble audio 3.5/3.5mm (fourni) à l'entrée **LINE IN** à l'arrière de l'appareil puis à la prise casque d'un périphérique audio externe.
- Presser sur ⏻ pour mettre en marche l'appareil.
- Presser successivement **MODE** pour sélectionner le mode **LINE**.
- Lancer la musique depuis le périphérique externe.

**Audio in**
L'entrée **AUDIO IN** permet aussi d'écouter une source audio externe :
- Brancher le câble audio RCA/RCA (rouge/blanc fourni) à l'entrée **AUX IN** de l'appareil puis à un périphérique audio externe.
- Presser sur ⏻ pour mettre en marche l'appareil.
- Presser successivement **MODE** pour sélectionner le mode **AUX**.
- Lancer la musique depuis le périphérique externe.




**Entrée Optique :**
- Brancher un câble optique à la sortie d'un lecteur DVD/Blu-Ray/TV puis à l'entrée **OPTICAL IN** au dos de l'appareil.

## LECTURE D'UNE CLE USB ET D'UNE CARTE SD/MMC
- Insérer une clé USB ou une carte SD/MMC dans l'appareil.
- Mettre l'appareil en marche.
- Presser sur **MODE** pour passer en mode USB ou carte. La lecture démarre automatiquement.
- Presser **TUNE (⏭)** sur la télécommande pour passer à la piste suivante; presser et maintenir pour parcourir celle-ci.
- Presser **TUNE (⏮)** sur la télécommande pour passer à la piste précédente; presser et maintenir pour parcourir celle-ci.
- Presser les touches numériques afin de sélectionner directement la piste que vous souhaitez écouter.

## RADIO FM
**Réglage de la radio FM**
- Mettre l'appareil en marche.
- Sélectionner le mode **FM** en pressant successivement **MODE**.
- Presser **TUNE (⏮/⏭)** sur la télécommande pour rechercher la fréquence.
- Presser et maintenir **TUNE (⏮/⏭)** sur la télécommande pour lancer une recherche automatique. La recherche s'arrête lorsqu'une station de radio est correctement captée.
- Il est possible d'accéder directement à une fréquence via les touches numériques de la télécommande. Par exemple, presser les touches 8, 9 et 8 pour accéder à la fréquence 89,8 MHz.

## MEMORISATION DES STATIONS RADIO
- Régler la station désirée, puis presser et maintenir presser **MEM** sur la télécommande jusqu'à ce que le numéro de présélection «P01» clignote à l'écran.
- Utiliser **CH-/+** sur la télécommande pour choisir le numéro de présélection de P01 à P10.
- Presser **MEM** pour confirmer.
- Presser et maintenir **CH-/+** pour accéder une station mémorisée (10 stations max).

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *UTILISATION*

### CONNEXION BLUETOOTH

Cet appareil peut recevoir un signal stéréo audio à partir d'un périphérique source audio Bluetooth. Vérifier dans la notice d'utilisation du périphérique que le profil de distribution A2DP est pris en charge pour une compatibilité parfaite.

- Activer la fonction Bluetooth du périphérique.
- Mettre en marche l'appareil, puis sélectionner le mode **BT** en pressant successivement sur **MODE**.
- Rechercher sur le périphérique source l'appareil **SB220B THOMSON**. Valider le profil trouvé pour synchroniser les deux appareils.
- Le couplage est réussi lorsque le voyant bleu Bluetooth est fixe.
- Lancer la musique depuis le périphérique Bluetooth.
- Presser ⏯ pour mettre en lecture/pause.
- Presser **TUN** (⏮/⏭) sur la télécommande pour passer d'une piste à l'autre.
- Presser et maintenir **TUNING** (⏮/⏭) pour avancer ou reculer sur la piste en cours.

**Note** : Les étapes de connexions Bluetooth ci-dessus sont uniquement utilisées comme référence. Consulter le manuel d'utilisation du périphérique Bluetooth pour plus de précisions.

### DECONNEXION/RECONNEXION A L'APPAREIL AUDIO BLUETOOTH SOURCE

- Presser sur ⏻ pour mettre l'appareil hors tension, et pour déconnecter le périphérique Bluetooth.
- Mettre en marche le **THOMSON SB220B** pour récupérer automatiquement le dernier périphérique associé.

**Note** : Il n'est pas possible de connecter simultanément deux périphériques audio Bluetooth au **SB220B THOMSON**. Il faut déconnecter au préalable la fonction Bluetooth du périphérique associé, puis faire une recherche du second périphérique Bluetooth. (voir « Connexion Bluetooth »)

### PROGRAMMATION DE LA MISE SOUS TENSION DE L'APPAREIL

En mode veille :

- Presser et maintenir **TIMER** : le symbole « **T** » apparaît sur l'écran LCD et l'affichage de l'heure clignote.
- Presser **TUNE** (⏮/⏭) pour régler l'heure, puis **TIMER** pour confirmer et ensuite régler les minutes.
- Une fois l'heure réglée atteinte, l'appareil se met sous tension automatiquement.
- La fonction minuterie peut être désactivée ou activée en pressant brièvement sur **TIMER** de la télécommande (uniquement en mode veille).

### FONCTION EGALISEUR

Presser **EQ** pour activer la fonction égaliseur et sélectionner le mode audio souhaité. Il existe plusieurs types de mode comme ci-dessous :

FLAT → CLASSIC → ROCK → POP → JAZZ

### FONCTION SOMMEIL (SLEEP)

En mode lecture

- Presser **SLEEP** successivement pour choisir la durée: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 5, 3 minutes ou 00.
- L'appareil s'éteint automatiquement à la fin du délai choisi.

### Réglage du volume et du son

Presser **VOL + / -** ou **TREBLE + / -** ou **BASS + / -** pour régler le volume sonore, ou ajuster les aigus et la basse.

### Mode silence

En cours d'écoute, presser **MUTE** sur la télécommande pour couper ou rétablir le son.

### EFFET SONORES

Durant la lecture, presser successivement sur **VOICE**, **MUSIC** ou **MOVIE** pour obtenir une qualité sonore élevée.

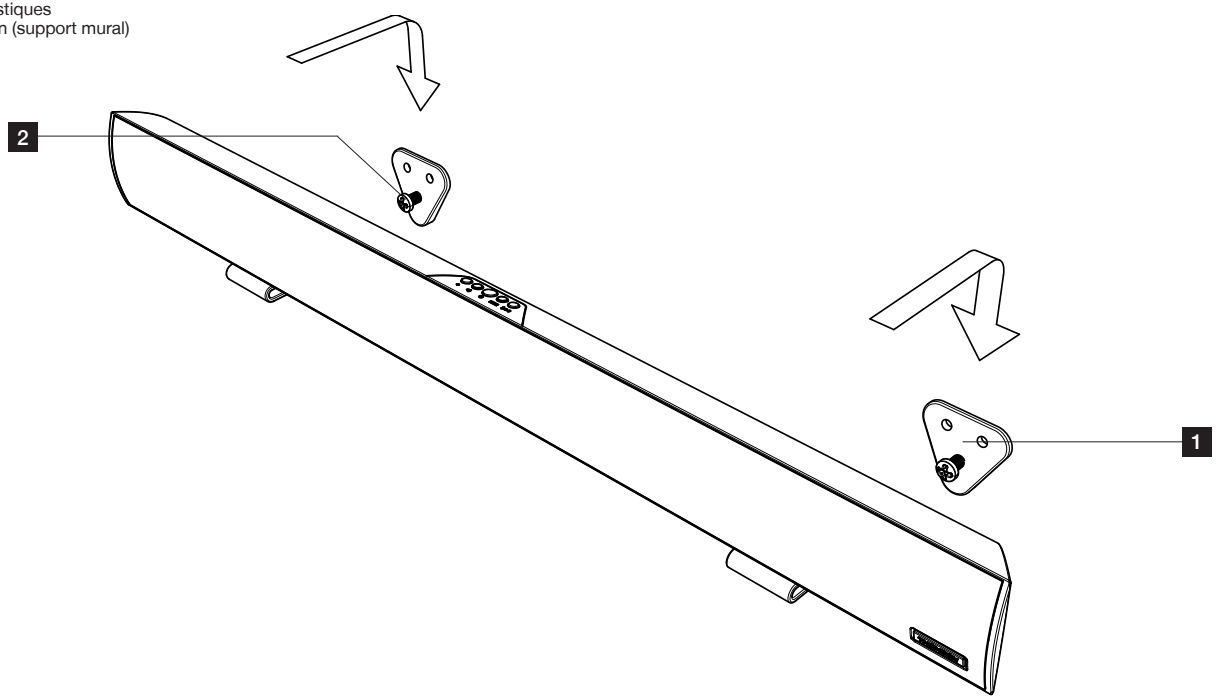
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# FIXATION MURAL DE VOTRE BARRE DE SON

Utiliser le kit de fixation mural pour monter votre barre de son au mur.

**Kit de fixation mural :**
1. 2 supports muraux
2. 2 vis de fixation (barre de son)
3. 4 chevilles plastiques
4. 4 vis de fixation (support mural)

**Vous aurez besoin :**
- Perceuse électrique
- Vis
- Tournevis
- Crayon

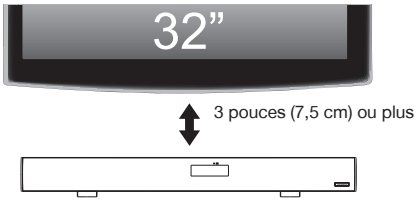



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# FIXATION MURAL DE VOTRE BARRE DE SON

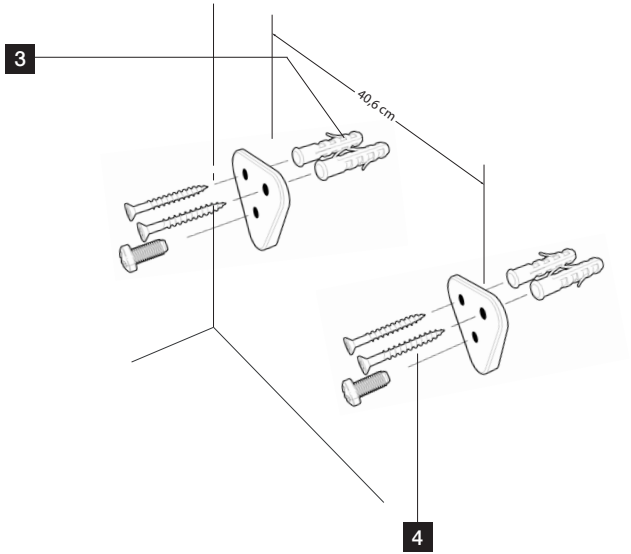
**Monter votre Barre de son**

- Garder la barre de son au moins à 7,5 cm/3” de votre téléviseur.




**Note** : Utiliser un niveau pour s’assurer que les supports muraux soient bien horizontaux.

- Tracer les trous à percer.
- Percer les trous aux endroits marqués puis y placer les chevilles plastiques (**3**).
- Fixer les 2 supports muraux (**1**) au mur à l’aide des 4 vis (fournies).
- Visser les 2 vis (**2**) (fournies) au mur. Puis y fixer la barre de son en s’assurant qu’elle soit bien stable.




Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## DEPANNAGE ET ENTRETIEN

En cas de problème avec l'appareil et avant toute demande de réparation, vérifier les cas suivants :

| Problèmes | Vérifications |
|---|---|
| L'ensemble ne s'allume pas. | • Le cordon d'alimentation est-il branché dans la prise ? |
| Aucun son n'est émis. | • L'entrée audio est-elle correctement reliée à la barre de son ? |
| | • La fonction Mute est-elle activée ? |
| | • Le choix de la source audio ? |
| | • Le volume est-il réglé au minimum ? |
| La télécommande ne fonctionne pas. | • Les piles sont-elles usées ? |
| | • La distance entre la télécommande et l'unité principale est-elle trop importante ? |

**ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Oter les traces de doigt et de poussière à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de dissolvants susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.

**ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans quelque liquide que ce soit.**

- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'appareil et retirer les piles.

**Note** : Les caractéristiques et le design de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis, le fabricant se réservant le droit d'apporter les améliorations qu'il juge nécessaires.

Retrouvez-nous sur Facebook

Suivez-nous sur twitter

THOMSON est une marque de TECHNICOLOR S.A. utilisée sous licence par :

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

N°Azur 0825 745 770
Tarif France Métropolitaine, depuis un poste fixe 0.15€/min

Heure française : du lundi au jeudi (de 9h à 18h) et le vendredi (de 9h à 15h30)

www.thomsonaudiovideo.eu

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# SAFETY RECOMMENDATIONS

Carefully read the instructions of this manual, respecting recommendations for use and safety. Keep this document and tell potential users about it.
This appliance has been designed solely for domestic use; the manufacturer's liability shall not be engaged in the event of any professional use, any misuse or any use not complying with the operating instructions.

This symbol, representing a lightning bolt inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage in the product's enclosure that is high enough to present a risk of electrical shock.

This symbol, representing an exclamation mark inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of operating and maintenance instructions in the documentation accompanying the product.

This symbol complies with the standards in force for this type of product.

**Disposing of the appliance at the end of its life**
This appliance bears the WEEE mark (Waste of Electric and Electronic Equipment) signifying that, at the end of its life cycle, it should not be disposed of with household waste, but at a recycling centre.
The recycling of waste contributes to the conservation of our environment.

**Disposing of batteries at the end of their life**
In order to respect the environment, do not throw used batteries out with household waste.
Dispose of them at your nearest recycling centre or at a used battery collection point.

**WARNING CONCERNING USE AND INSTALLATION**

**ATTENTION: To avoid all risk of fire or electrical shock, do not expose the appliance to rain or humidity. Therefore, the appliance should not be used near a water supply point or in a humid location (bathroom, swimming pool, sink, etc).**
**ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.**

- Do not place any object containing water (e.g. vases, etc.) on the appliance.
- Do not place the appliance in full sunlight, close to heating equipment or any heat source, or in a location subject to excessive dust or mechanical shocks.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance is designed for use in moderate climates.
- Do not place any object that produces heat (candle, ash tray, etc.) close to the appliance.
- Place the appliance on a surface that is flat, rigid and stable.
- Do not install the appliance in an inclined position. It is designed to work solely in a horizontal position.
- Install the appliance in a location with sufficient ventilation to avoid internal overheating. Avoid restricted spaces such as bookcases, cabinets, etc.
- Do not obstruct the appliance's ventilation openings.
- Do not install the appliance on a soft surface, such as a carpet or blanket, that might block the ventilation openings.
- Do not place heavy objects on the appliance.
- This appliance is not a toy; do not allow children to use it unsupervised.
- Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Due to the effect of electrostatic and/or fast electrical transient phenomena, the product may not operate properly and will need to be reset by the user.
- The mains plug is used as the disconnect device and it must remain readily operable. For the appliance to be completely disconnected from the electrical power supply, the mains plug of the apparatus must be unplugged completely from the wall socket.
- Disconnect the appliance from the power source:
  - If it is not going to be used for a long time,
  - If there is a thunderstorm,
  - If it isn't working properly.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's after-sales service department or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## SAFETY RECOMMENDATIONS

INFORMATION ABOUT BATTERIES

- The appliance must be equipped with the appropriate batteries in order to function properly.
- Only recommended batteries should be used.
- Polarity must be respected when inserting batteries.
- The batteries should be inserted in such a way as to avoid any short circuit.
- Do not mix used and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not recharge or try to open the batteries. Do not throw the batteries in fire.
- Replace all batteries at the same time with new, identical batteries.
- Remove the batteries when unused for a long time.
- If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

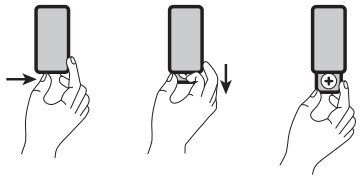
**ATTENTION**: Danger of explosion if batteries are not inserted correctly.

**Insertion (lithium battery)**

Replacing the button battery
The battery usually lasts for about 1 year.
Replace the battery if the remote control does not operate the appliance in normal use.

Button battery (lithium battery)

- Grip the battery compartment on the back of the remote control, then pull the strip to lift the battery holder up.
- Insert 1 CR.2025 3V lithium mini battery, taking care to respect the polarity indicated.
- Close the battery compartment.



## SUPPLIED ACCESSORIES

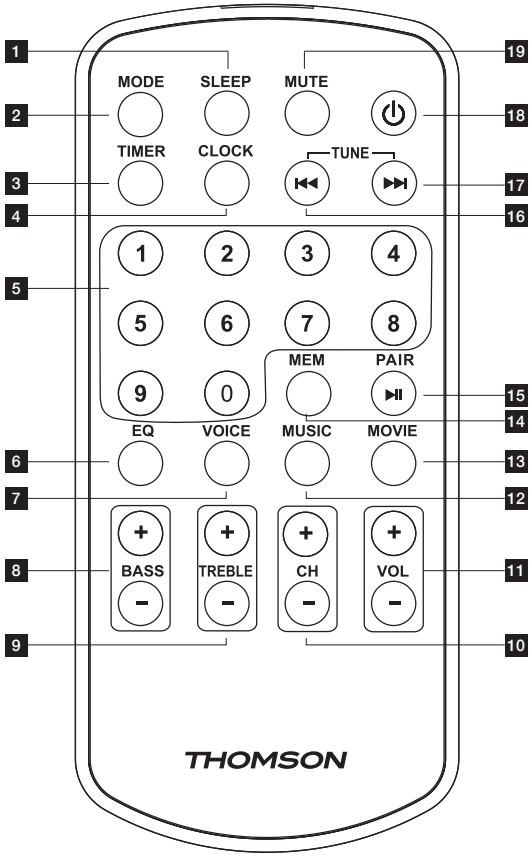
- Remote control
- RCA/RCA audio cable
- 3.5/3.5 mm audio cable
- Wall attachment kit

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply = 100-240V 50/60HZ AC
- Total consumption = 50W
- Input sensitivity = AUX IN 1V, LINE IN 500MV
- Speakers impedance = (trebles) 4ohm, (basses) 8 ohm.
- Weight S / N (A) = 60 dB
- THD (1 kHz, 1 W) = 0.5%
- Frequency response = 20HZ-20KHZ
- L / Separation R (1 kHz) = 45 dB
- L / R Balance (stereo) = ±3 dB
- Total music output = 150W

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

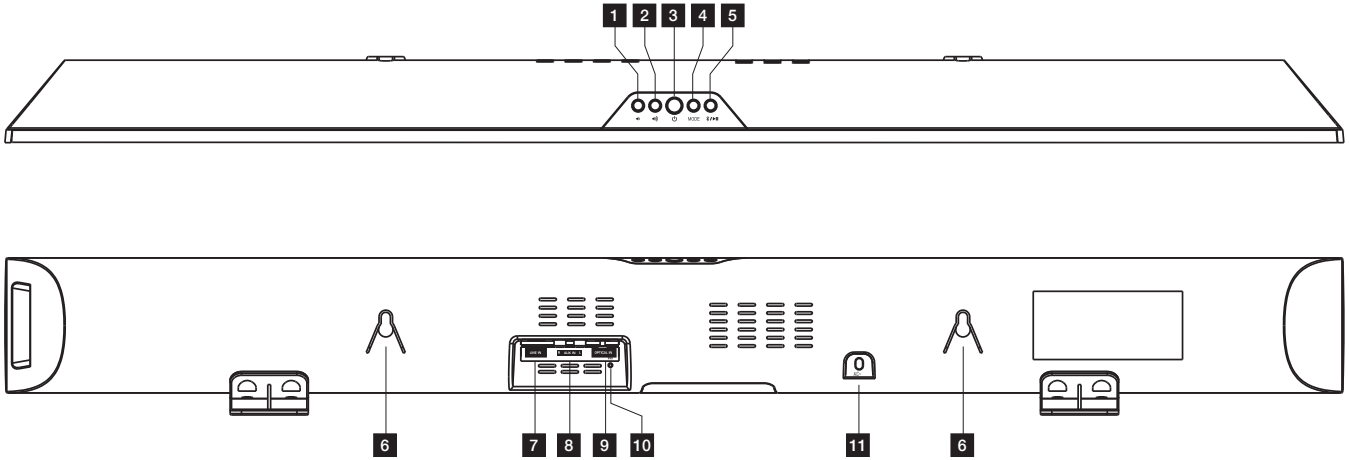
## REMOTE CONTROL

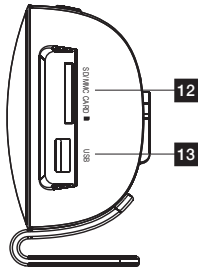



| | | |
|---|---|---|
| 1 | SLEEP | Causes the system to enter a suspend state. |
| 2 | MODE | Function selector (FM/LINE/AUX/USB/CARD/OPT/BT) |
| 3 | TIMER | Sets the activation of the system at a certain hour. |
| 4 | CLOCK | Clock settings |
| 5 | | Numeric keypad: Numeric keys (0-9) allow direct access to selected radio frequency or the desired track. |
| 6 | EQ | Equalizer |
| 7 | VOICE | Selects Voice mode |
| 8 | BASS-/+ | Adjusts bass sounds |
| 9 | TREBLE-/+ | Adjusts treble sounds |
| 10 | CH-/+ | In FM mode: Accesses preset radio stations. |
| 11 | VOL-/+ | Volume setting |
| 12 | MUSIC | Selects Music mode |
| 13 | MOVIE | Selects Video mode |
| 14 | MEM | In FM mode: Saves radio station settings |
| 15 | PAIR / ⏯ | Enables connection with a Bluetooth device./ Playback/Pause |
| 16 | TUNE/ ⏮ | • In FM mode: Searches for lower radio frequencies -.<br>• In USB/SD CARD mode, goes back to previous track. |
| 17 | TUNE/ ⏭ | • In FM mode: Searches for higher radio frequencies +<br>• In USB/SD CARD mode, goes to next track. |
| 18 | ⏻ | On/Standby |
| 19 | MUTE | Enables/Disables sound. |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *DESCRIPTION OF CONTROLS*



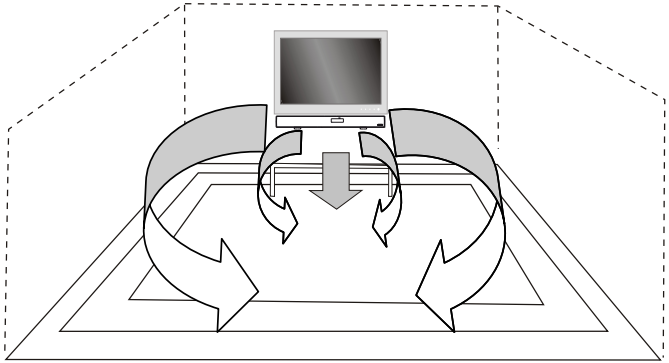




| | | |
|---|---|---|
| 1 | | Volume setting - |
| 2 | | Volume setting + |
| 3 | | On/Standby |
| 4 | MODE | Function selector (FM/LINE/AUX/USB/CARD/OPT/BT) |
| 5 | / | Enables connection with a Bluetooth device./Starts or pauses playback. |
| 6 | | Wall-mount holes |
| 7 | LINE IN | 3.5 mm auxiliary input |
| 8 | AUX IN | RCA auxiliary input |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | | Optical input |
| 10 | | FM wire antenna. |
| 11 | | Power supply cable. |
| 12 | | SD/MMC slot |
| 13 | | USB port |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## SETTING UP THE DEVICE



## INTRODUCTION

The **SB220B THOMSON** sound bar enables to:
- Play sound from an audio source (iPhone/iPod, DVD/Blu-ray player, video game console, etc).
- Play music through a Bluetooth enabled device.

## INSTALLATION

- Place the device on a flat, rigid and stable surface. Leave at least 10 cm of space behind, above and either side of the device to avoid obstructing the air vents or distorting the sound quality.
- Connect the power plug to a wall socket.
- Press ⏻ to turn on the device.

**NOTE**: If not any audio signal inputs to the unit in about 60 minutes, the unit will enter to standby mode automatically (except at radio mode).

## MAINS POWER SUPPLY

**Caution:**
- Risk of damaging the product! Make sure the supply voltage matches the voltage marked on the device.
- Before plugging the power supply cable, make sure all cables are properly connected.

Connect the power supply cable to the wall socket.

**On/Standby**
Press ⏻ to start or suspend the device.
**Note**:
- When the device is, activated, it starts in the same mode selected for the last playback.
- Disconnect the mains cable from the socket when the system will not be used for a long time.

## SETTING THE TIME

- In stand-by mode, press and hold **CLOCK** on the remote control: the hour display flashes.
- Adjust the hour using **TUNE** (⏮/⏭) on the remote control.
- Press **CLOCK**, the minute display flashes.
- Adjust minutes using **TUNE** (⏮/⏭)
- Press **CLOCK** to confirm.

**Note**: During playback, press **CLOCK** to display the current time, the press **CLOCK** again to go back to previous display.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# USE

## CONNECTING AN OPTIONAL DEVICE

**Line in**

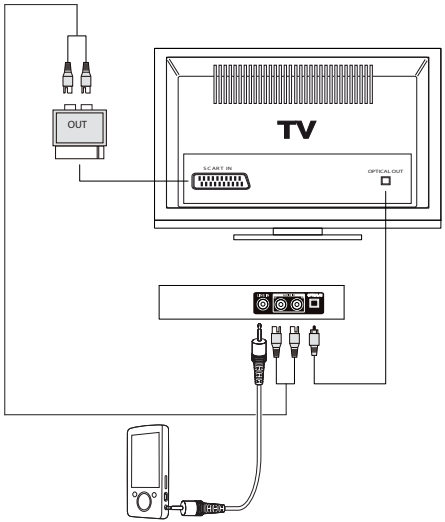
The **LINE IN** input enables playback from an external audio source:

- Connect a 3.5/3.5 mm audio cable (provided) to the rear **LINE IN** input of the devise and then to the headphones jack on an external audio peripheral.
- Press ⏻ to turn on the device.
- Press **MODE** repeatedly to select the **LINE** mode.
- Play music from the external peripheral device.

**Audio in**

The **AUDIO IN** input also enables playback from an external audio source:

- Connect the audio RCA/RCA cable (red/white provided) to the **AUX IN** input and then to an external audio peripheral.
- Press ⏻ to turn on the device.
- Press **MODE** repeatedly to select the **AUX** mode.
- Play music from the external peripheral device.




**Optical input:**

- Connect the optical cable to the DVD/Blu-Ray/TV player output and then to the **OPTICAL IN** input located at the rear of the device.

## PLAYBACK FROM A USB KEY AND A SD/MMC CARD

- Insert a USB key or a SD/MMC card on the device.
- Turn the device on.
- Press **MODE** to select the USB or card mode. Playback is automatically launched.
- Press **TUNE** (⏭) on the remote control to play the next track; Press and hold the key to scroll through the track.
- Press **TUNE** (⏮) on the remote control to play the previous track; Press and hold the key to scroll through the track.
- Press the numeric buttons to select your desired track for playback directly.

## FM radio

**FM radio settings**

- Turn the device on.
- Select the FM mode by pressing **MODE** repeatedly.
- Press **TUNE** (⏮/⏭) on the remote control to search for the frequency.
- Press and hold **TUNE** (⏮/⏭) on the remote control to launch an automatic frequency search. The search stops when a radio station is properly tuned.
- It is possible to directly access a frequency via the numeric keys on the remote control. For example, press the keys 8, 9 and 8 to access the frequency 89.8 MHz.

## SAVING RADIO STATION SETTINGS

- Set the selected radio station then press **MEM** on the remote control until the preselection number «P01» flashes on the screen.
- Use **CH-/+** on the remote control to select a preselection number from P01 to P10.
- Press **MEM** button to confirm.
- Press **CH-/+** to access a stored radio station (up to 10 stations).

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## USE

**BLUETOOTHCONNECTION**
This device is capable of receiving a stereo audio signal from a Bluetooth audio source device. Check the auxiliary device's instruction manual to make sure that the A2DP distribution profile is supported.

- Activate the Bluetooth function of the peripheral device.
- Turn the device on, then select the **BT** mode and press **MODE** repeatedly.
- Search the **SB220B THOMSON** device source. Confirm the profile found to synchronise the two devices.
- Pairing has been successful when the Bluetooth blue light stops flashing.
- Play the music from the Bluetooth peripheral device.
- Press ⏯ to play/pause the track.
- Press **TUNE** (⏮/⏭) on the remote control to switch from one track to another.
- Press and hold **TUNE** (⏮/⏭) to advance or return on the track that is being played.

**Note**: The above steps for Bluetooth connection are intended for reference purposes only. Please refer to the instruction manual of the Bluetooth device for more details.

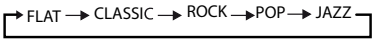
**DISCONNECTION/RECONNECTON TO THE BLUETOOTH AUDIO SOURCE**
- Press ⏻ to turn the device off, and to disconnect the Bluetooth device.
- Turn the **SB220B THOMSON** on to automatically retrieve the last peripheral paired.

**Note**: Simultaneous connection of two Bluetooth audio auxiliary devices to the **SB220B THOMSON** is not supported. First disconnect the Bluetooth function of the paired peripheral, to launch a search to find the second Bluetooth peripheral. (See "Bluetooth connection")

**PROGRAMMABLE TIMER TO TURN ON THE DEVICE**
In stand-by mode:
- Press and hold **TIMER**: The symbol "**T**" appears on the LCD screen and the hour display flashes.
- Press **TUNE** (⏮/⏭) to adjust the hour, then press **TIMER** to confirm and then adjust the minutes and finally press **TIMER** to confirm.
- Once the time set is reached, the device turns automatically on.
- The timer function can be disabled or enabled by briefly pressing **TIMER** on the remote control (in stand-by mode only).

**EQUALIZER**

Press **EQ** to activate the equalizing function and select the desired audio mode. There are various modes as shown below:




**SLEEP FUNCTION**
In playback mode
- Press **SLEEP** repeatedly to select duration: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 5, 3 minutes or 00.
- The device turns automatically off when the time set has elapsed.

**Volume and sound settings**
Press **VOL + / -** or **TREBLE + / -** or **BASS + / -** to adjust the sound volume or bass and treble sounds.

**Sound off mode**
During playback, press **MUTE** on the remote control to enable or disable the sound.

**SOUND EFFECTS**
During playback, press **VOICE**, **MUSIC** or **MOVIE** repeatedly to obtain better sound quality.

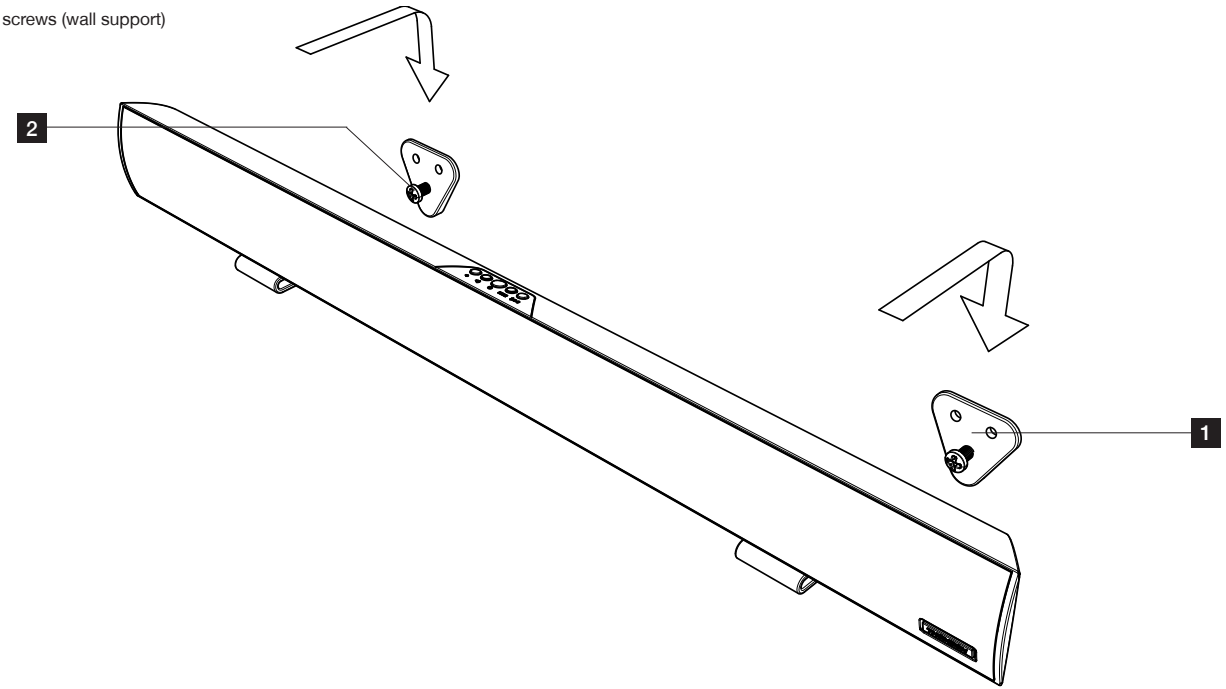
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *WALL MOUNTING FOR YOUR SOUND BAR*

Use the wall attachment kit to mount your sound bar on the wall.

**Wall attachment kit:**
1 2 wall supports
2 2 attachment screws (sound bar)
3 4 wall plugs
4 4 attachment screws (wall support)

**You will need:**
- Electric drill
- Screws
- Screwdriver
- Pencil

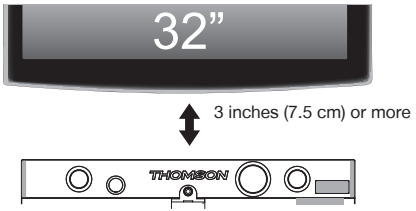



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# WALL MOUNTING FOR YOUR SOUND BAR

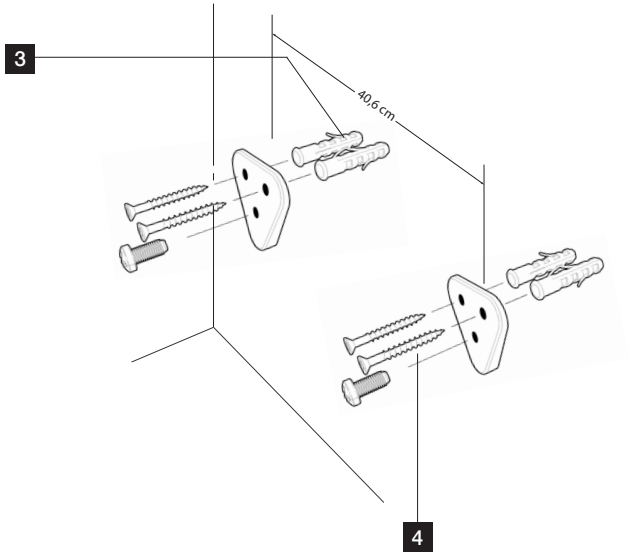
**Mounting your Sound bar**

- Keep the sound bar at least 7.5 cm/3” away from your television set.




**Note**: Use a spirit level to ensure the wall mount plate are both horizontal.

- Mark the holes to be drilled.
- Drill holes at the marked points then insert the wall plugs (**3**).
- Attach the 2 wall supports (**1**) to the wall using the 4 screws (included).
- Screw in the 2 screws (**2**) (included) to the wall. Then attach the sound bar and make sure it is stable.




Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE

Consult the following table if there is a problem with the appliance.

| Problems | Checks |
|---|---|
| The appliance will not turn on. | • Is the power cable plugged into the wall? |
| There is no sound. | • Is the audio input correctly connected to the sound bar? |
| | • Is the appliance on Mute? |
| | • Has the correct audio source been selected? |
| | • Is the volume at its minimum level? |
| The remote control does not work. | • Have the batteries run out? |
| | • Is the remote control too far from the main unit of the appliance? |

**MAINTENANCE AND CLEANING**

- Unplug the appliance before cleaning it.
- Remove fingerprints and dust with a soft and slightly damp cloth. Do not use abrasive products or solvents that may damage the appliance's surface.
  **ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.**
- If it is not used for a long time, unplug the appliance and remove the batteries.

**Note:** Unit design and specifications are subject to change without notice. The manufacturer reserves the right to make the necessary improvements.

Find us on Facebook

Follow us on twitter

THOMSON is a trademark of TECHNICOLOR S.A. used under license by:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

N°Azur (+33)0825 745 770
call rate according to operator

French time: Monday to Thursday (from 9 am to 18 pm) and Friday (9 am to 3:30 p.m.)

www.thomsonaudiovideo.eu

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *SICHERHEITSHINWEISE*

Lesen Sie aufmerksam alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Vorschriften zu Nutzung und Sicherheit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und informieren Sie eventuelle weitere Benutzer über den Aufbewahrungsort.
Dieses Gerät ist ausschließlich für eine Verwendung im Haushalt bestimmt; eine gewerbliche oder zweckentfremdete Nutzung des Gerätes schließt die Haftung des Herstellers aus.

Das Symbol, das einen Blitz in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter gefährlicher Spannung im Gehäuse des Produktes warnen, die so hoch ist, dass sie ein Stromschlagrisiko darstellen kann.

Das Symbol, das ein Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die mit dem Produkt mitgeliefert werden.

CE Dieses Gerät entspricht den für diesen Produkttyp geltenden Normen.

**Entsorgen des Geräts am Ende seiner Lebensdauer**
Dieses Gerät ist mit dem Siegel WEEE (elektrischer und elektronischer Müll) versehen; dies bedeutet, dass es nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern in die örtliche Müllsortieranlage gegeben werden muss.
Die Wiederverwertung von Abfällen trägt zum Umweltschutz bei.

**Entsorgen der Batterien am Ende ihrer Lebensdauer**
Zum Schutz der Umwelt die verbrauchten Batterien nicht in den Hausmüll werfen.
Die Batterien bei der Sondermüllsammelstelle der jeweiligen Gemeinde abgeben oder in einem Batteriesammelbehälter entsorgen.

**HINWEIS FÜR DEN GEBRAUCH UND DIE AUFSTELLUNG**

**ACHTUNG: Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um jegliche Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden. Demzufolge darf das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in einem feuchten Raum (Badezimmer, Swimmingpool, Spüle usw.) betrieben werden.**
**ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine sonstige Flüssigkeit tauchen.**

- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen ...) auf das Gerät stellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Sonne, in die Nähe eines Heizkörpers oder einer anderen Hitzequelle, oder an Orte, an denen es außergewöhnlich viel Staub oder Stößen ausgesetzt ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen aus. Dieses Gerät ist für eine Verwendung in gemäßigten Klimazonen ausgelegt.
- Stellen Sie keinen Gegenstand, der Wärme abgibt (Kerze, Aschenbecher...), in unmittelbare Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es wurde nur für einen Betrieb in waagerechter Position konzipiert.
- Stellen Sie das Gerät an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um einen Wärmestau im Geräteinneren zu vermeiden. Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an beengten Orten wie z. B. in einem Schrank oder Bücherregal usw.
- Verdecken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage wie z. B. einen Teppich oder eine Decke, wodurch die Lüftungsöffnungen verdeckt werden könnten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie nicht zu, dass es von Kindern unbeaufsichtigt benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder niemals Gegenstände in das Gerät stecken.
- Störimpulse über die Netzzuleitung und/oder elektrostatische Störungen können im Extremfall zu Fehlfunktionen am Gerät führen und eine Neuinitialisierung erforderlich machen.
- Der Stecker des Netzkabels dient als Trennvorrichtung und muss immer leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollkommen von der Stromversorgung zu trennen, muss der Stecker des Netzkabels vollständig aus der Steckdose gezogen werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz:
  - wenn es über längere Zeit nicht benutzt wird,
  - bei Gewitter,
  - wenn es nicht normal funktioniert.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## SICHERHEITSHINWEISE

**HINWEISE ZU DEN BATTERIEN**

- Damit es richtig funktioniert, muss das Gerät mit dafür vorgesehenen Batterien ausgestattet sein.
- Es dürfen nur Batterien des empfohlenen Typs verwendet werden.
- Die Batterien müssen unter Einhaltung der Polarität eingesetzt werden.
- Die Pole der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Keine neuen und alten Batterien mischen.
- Keine alkalinen Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) und aufladbare Batterien (Nickel-Cadmium) mischen.
- Batterien nicht wieder aufladen oder versuchen, sie zu öffnen. Die Batterien nicht verbrennen.
- Alle Batterien gleichzeitig mit neuen identischen Batterien ersetzen.
- Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.
- Wenn die aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit die Augen oder die Haut berührt, diese sofort und sorgfältig mit klarem Wasser waschen und einen Arzt aufsuchen.
- Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie z.B. direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem aus.

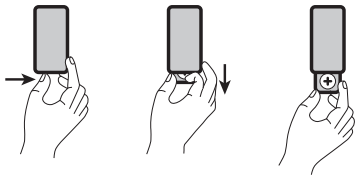
**ACHTUNG**: Explosionsgefahr wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt sind.

**Einsetzen (Lithiumbatterie)**

Auswechseln der Knopfzelle
Die Batterie hat normalerweise eine Lebensdauer von ca. 1 Jahr.
Wechseln Sie die Batterie aus, wenn die Fernbedienung das Gerät während einer normalen Benutzung nicht aktiviert.

Knopfzelle (Lithiumbatterie)

- Drücken Sie auf das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und ziehen Sie dann an der Lasche, um den Batterieanschluss herauszunehmen.
- Setzen Sie 1 Micro-Lithiumbatterie 3 V, Typ CR.2025 unter Beachtung der Polarität ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.



## MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Fernbedienung
- Audio Kabel RCA / RCA
- Audio Kabel 3.5/3.5 mm
- Bausatz für Wandmontage

## TECHNISCHE DATEN

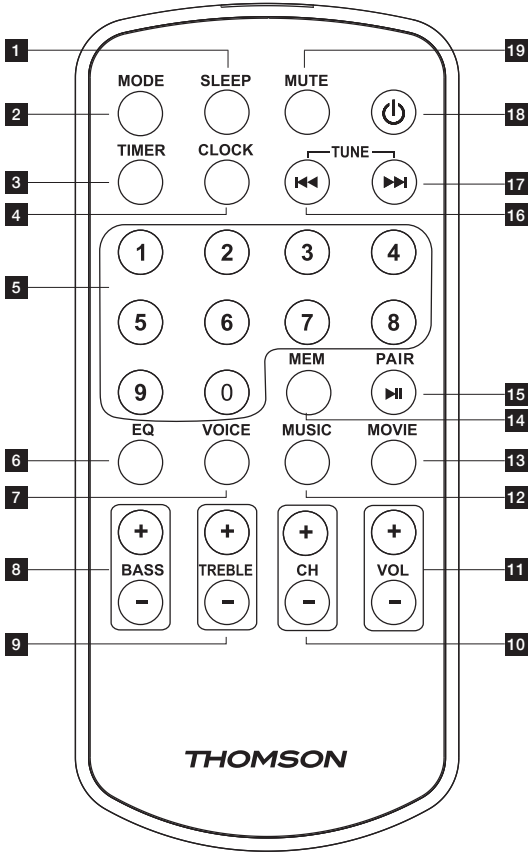
- Stromversorgung = AC 100-240 V 50/60 Hz
- Gesamtverbrauch = 50 W

Eingangsempfindlichkeit = AUX IN 1 V, LINE IN 500 MV

- Impedanz der Lautsprecher = (Höhen) 4Ohm, (Bässe) 8 Ohm.
- S / N (A) Gewicht = 60 dB
- THD (1 kHz, 1 W) = 0,5 %
- Frequenzgang = 20 Hz - 20 kHz
- L / R Trennung (1 kHz) = 45 dB
- L / R Balance (Stereo) = ± 3 dB
- Gesamte Musikleistung = 150W

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

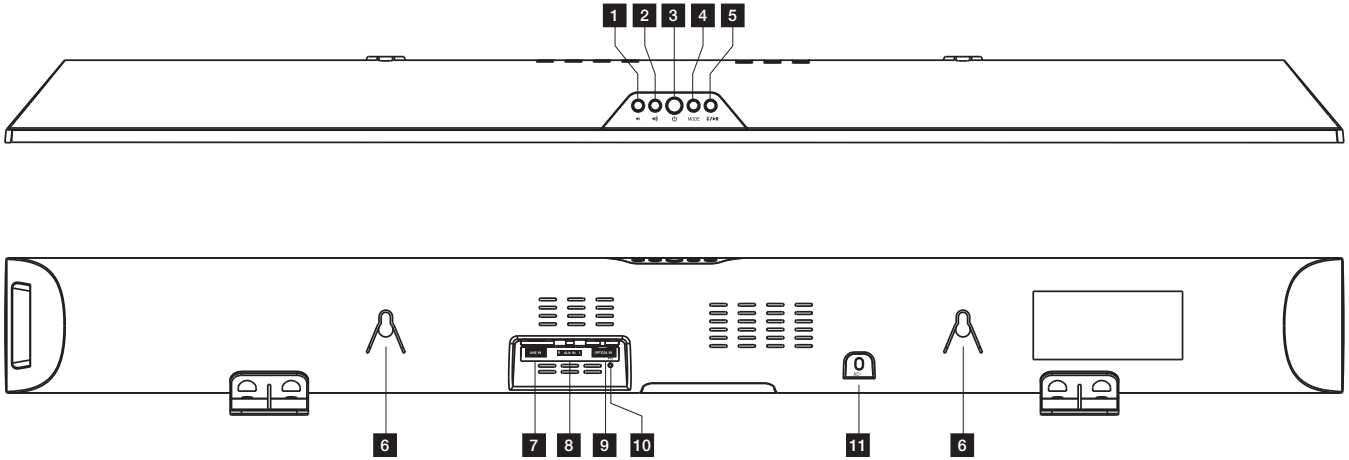
## FERNSTEUERUNG

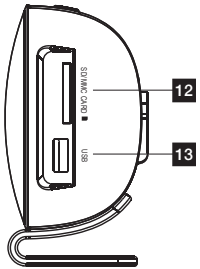



| | | |
|---|---|---|
| 1 | SLEEP | Schlummer-Funktion |
| 2 | MODE | Funktionswahltaste (FM/LINE/AUX/USB/CARD/ OPT/BT) |
| 3 | TIMER | Zeiteinstellung für das Einschalten des Geräts |
| 4 | CLOCK | Zeiteinstellung |
| 5 | | Ziffernblock: Die Zahlentasten (von 0 bis 9) ermöglichen den direkten Zugang zur gewünschten Radiofrequenz oder Titels. |
| 6 | EQ | Equalizer |
| 7 | VOICE | Wählt den Voice-Modus aus |
| 8 | BASS-/+ | Einstellung der Tiefen |
| 9 | TREBLE-/+ | Einstellung der Höhen |
| 10 | CH-/+ | Im FM-Modus: Zugang zu den vorher festgelegten Sendern. |
| 11 | VOL-/+ | Lautstärkeneinstellung |
| 12 | MUSIC | Musikmodus-Wahl |
| 13 | MOVIE | Filmmodus-Wahl |
| 14 | MEM | Im FM-Modus: Speichern der Radiosender. |
| 15 | PAIR / ⏯ | Ermöglicht die Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät./Abspielen/Pause. |
| 16 | TUNE/ ⏮ | • Im FM-Modus: Radiofrequenzsuche -.<br>• Im USB/SD CARD-Modus, ermöglicht die Auswahl des vorherigen Titels. |
| 17 | TUNE/ ⏭ | • Im FM-Modus: Radiofrequenzsuche +.<br>• Im USB/SD CARD-Modus, ermöglicht die Auswahl des nächsten Titels. |
| 18 | ⏻ | On/Standby |
| 19 | MUTE | Den Ton aus-/wieder anstellen. |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE*



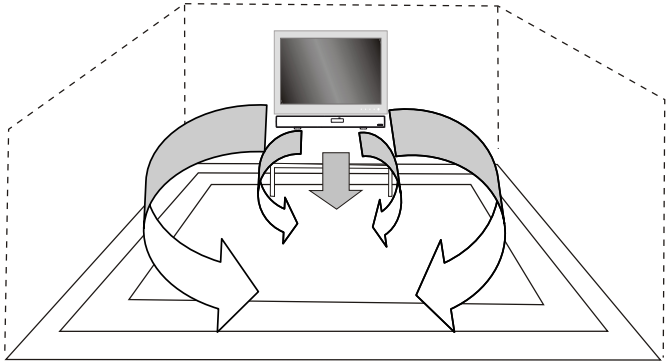




| | | |
|---|---|---|
| 1 | 🔉 | Lautstärkeneinstellung - |
| 2 | 🔊 | Lautstärkeneinstellung + |
| 3 | ⏻ | On/Standby |
| 4 | MODE | Funktionswahltaste (FM/LINE/AUX/USB/CARD/OPT/BT). |
| 5 | ᛒ / ⏯ | Ermöglicht die Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät./ Startet oder stoppt die Wiedergabe |
| 6 | | Löcher zur Wandmontage |
| 7 | LINE IN | AUX-Eingang 3,5 mm |
| 8 | AUX IN | RCA AUX-Eingang |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | | Optischer Eingang (RCA) |
| 10 | | FM-Drahtantenne |
| 11 | | Netzkabel |
| 12 | | SD/MMC-Slot |
| 13 | | USB-Port |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## DAS AUFSTELLEN DAS GERÄTES



## EINFÜHRUNG

Die Soundbar von **SB220B THOMSON** ermöglicht:
- Tonübertragung aus mehreren Audioquellen (DVD/Blu-Ray- Lesegerät, MP3-Lesegerät, Spielekonsolen etc.).
- Kabellose Musikübertragung mittels Bluetoothfunktion.

## INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche. Um die Öffnungen der Belüftung nicht zu versperren, achten Sie auf einen Mindestabstand von 10 cm (hinter und über dem Gerät, sowie auf allen Seiten). Eine Beeinträchtigung der Klangqualität soll somit vermieden werden.
- Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.
- Drücken Sie die Taste ⏻, um das Gerät einzuschalten.

**NOTE**: Wenn für 60 Minuten kein Audio-Signal zu hören ist, fährt das Gerät automatisch in den Standby-Modus (außer im Radio-Modus).

## NETZANSCHLUSS

**Achtung**:
- Das Gerät kann beschädigt werden! Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung der Spannung entspricht, die auf dem Gerät aufgedruckt ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels, dass alle Anschlüsse angeschlossen sind.

Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.

**On/Standby**
Drücken Sie auf ⏻, um das Gerät einzuschalten oder um in den Standby-Modus zu gehen.
**Anmerkung**:
- Beim Einschalten startet das Gerät mit dem Modus, der bei der letzten Verwendung eingestellt wurde.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht mehr verwendet wird.

## EINSTELLEN DER UHRZEIT

- Halten Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung gedrückt: Die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie die Stunde mithilfe der Taste **TUNE** (⏮/⏭) auf der Fernbedienung ein.
- Drücken Sie auf die Taste **CLOCK**, die Minutenanzeige blinkt.
- Stellen Sie die Minuten mithilfe der Taste **TUNE** (⏮/⏭) ein.
- Drücken Sie die Taste **CLOCK**, um die Auswahl zu bestätigen.

**Anmerkung**: Drücken Sie während der Wiedergabe auf **CLOCK**, um sich die aktuelle Uhrzeit anzeigen zu lassen, drücken Sie dann erneut auf die Taste **CLOCK**, um sich wieder die vorherige Anzeige anzeigen zu lassen.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# BETRIEB

## ANSCHLUSS EINES ZUSATZGERÄTES

**Line in**

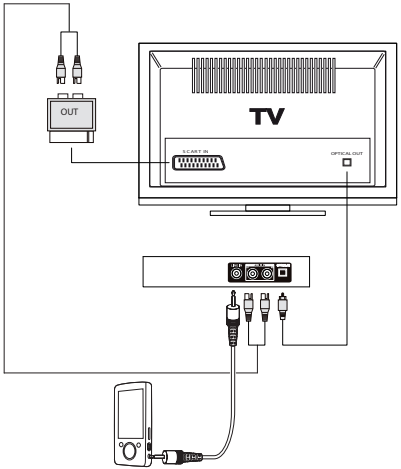
Der Eingang **LINE IN** ermöglicht das Anhören einer externen Audioquelle:

- Schließen Sie ein 3,5/3,5 mm-Audiokabel (mitgeliefert) an den Eingang **LINE IN** hinten am Gerät und dann an den Kopfhöreranschluss eines externen Audio-Peripheriegerätes an.
- Drücken Sie auf ⏻, um das Gerät anzuschalten.
- Drücken Sie mehrmals hintereinander auf **MODE**, um den **LINE**-Modus auszuwählen.
- Schalten Sie die Musik an dem externen Peripheriegerät an.

**Audio-Eingang**

Der Eingang **AUDIO IN** ermöglicht auch das Anhören einer externen Audioquelle:

- Schließen Sie das RCA/RCA-Audiokabel (rot/weiß, mitgeliefert) an den Eingang **AUX IN** des Geräts und dann an ein externes Audio-Peripheriegerät an.
- Drücken Sie auf q, um das Gerät anzuschalten.
- Drücken Sie mehrmals hintereinander auf die Taste **MODE**, um den AUX-Modus auszuwählen.
- Schalten Sie die Musik an dem externen Peripheriegerät an.




**Optischer Eingang:**

- Schließen Sie ein optisches Kabel am Ausgang eines DVD/Blu-Ray/TV-Players und dann an den Eingang **OPTICAL IN** an der Rückseite des Geräts an.

## WIEDERGABE EINES USB-STICKS UND EINER SD/MMC-KARTE

- Schieben Sie einen USB-Stick oder eine SD/MMC-Karte in das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie auf **MODE**, um in den USB- oder Karten-Modus zu gelangen. Die Wiedergabe beginnt automatisch.
- Drücken Sie auf **TUNE** (⏭) auf der Fernbedienung, um zum nächsten Titel zu gelangen; halten Sie die Taste gedrückt um den Titel durchlaufen zu lassen.
- Drücken Sie auf **TUNE** (⏮) auf der Fernbedienung, um zum vorherigen Titel zu gelangen; halten Sie die Taste gedrückt um den Titel durchlaufen zu lassen.
- Zur direkten Auswahl des Titels, der abgespielt werden soll, die Zahlentasten drücken.

## FM-RADIO

**Einstellung des FM-Radios**

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Wählen Sie den FM–Modus aus, indem Sie mehrmals hintereinander auf die Taste **MODE** drücken.
- Drücken Sie zur Frequenzsuche auf die Taste **TUNE** (⏮/⏭) auf der Fernbedienung.
- Halten Sie **TUNE** (⏮/⏭) auf der Fernbedienungen gedrückt, um die automatische Suche zu starten. Die Suche endet, wenn ein Radiosender korrekt empfangen wird.
- Es besteht die Möglichkeit, über die Zahlentasten der Fernbedienung direkt eine bestimmte Frequenz einzustellen. Drücken Sie zum Beispiel auf die Tasten 8, 9 und 8, um die Frequenz Drücken Sie zum Beispiel auf die Tasten 8, 9 und 8, um die Frequenz 89,8 MHz einzustellen.

## SPEICHERN DER RADIOSENDER

- Stellen Sie den gewünschten Sender ein Sie dann **MEM** auf der Fernbedienung gedrückt, bis die Speichernummer „P01“ auf dem Display blinkt.
- Verwenden Sie **CH-/+** auf der Fernbedienung, um die Speichernummern von P01 bis P10 auszuwählen.
- Zur Bestätigung die **MEM**-Taste drücken.
- Drücken Sie die Taste **CH-/+** gedrückt, um zu einem gespeicherten Radiosender zu gelangen (max. 10 Sender).

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *BETRIEB*

### BLUETOOTH-VERBINDUNG

Dieses Gerät kann ein Audio-Stereosignal von einem Bluetooth-Peripheriegerät empfangen. Vergewissern Sie sich in der Gebrauchsanweisung des Peripheriegerätes, dass dieses das Profil A2DP (verwendet für die Übermittlung von Audiodaten) unterstützt.

- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Peripheriegerätes.
- Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie dann den **BT**-Modus aus, indem Sie mehrmals hintereinander auf **MODE** drücken.
- Suchen Sie auf dem Peripheriegerät das Gerät **SB220B THOMSON**. Zur Synchronisierung der beiden Geräte, das gefundene Profil bestätigen.
- Die Kopplung war erfolgreich, wenn die blaue Bluetooth -Anzeigelampe nicht mehr blinkt.
- Schalten Sie die Musik am Bluetooth-Peripheriegerät an.
- Drücken Sie zur Wiedergabe/Pause die Taste ⏯.
- Drücken Sie die Taste **TUNE** (⏮/⏭) auf der Fernbedienung, um von einem Titel zum anderen zu gelangen.
- Halten Sie die Taste **TUNE** (⏮/⏭) gedrückt, um innerhalb des laufendenTitels vor- oder zurückzuspulen.

**Anmerkung**: Die folgenden Schritte bezüglich der Bluetooth-Verbindung sind ausschließlich zu informativen Zwecken aufgeführt. Für genauere Informationen ziehen Sie bitte das Benutzerhandbuch des Bluetooth-Peripheriegerätes zu Rate.

### DIE VERBINDUNG MIT DEM AUDIO-BLUETOOTH-GERÄT TRENNEN/ WIEDERHERSTELLEN

- Drücken Sie auf die Taste ⏻, um das Gerät auszuschalten und um das Bluetooth-Peripheriegerät zu trennen.
- Beim Einschalten des Gerätes **SB220B THOMSON** wird Ihnen automatisch das zuletzt verbundene Peripheriegerät angezeigt.

**Anmerkung**: An das Gerät **SB220B THOMSON** können nicht zwei Audio-Bluetooth-Peripheriegeräte gleichzeitig angeschlossen werden. Bevor das neue Bluetooth-Peripheriegerät, das synchronisiert werden soll, gesucht werden kann, müssen Sie zuerst die Bluetooth-Verbindung des verbundenen Peripheriegeräts trennen. (Siehe “Bluetooth Verbindung”)

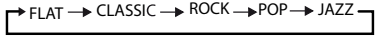
### PROGRAMMIERUNG DES EINSCHALTENS DES GERÄTS

Im Standby-Modus :

- Halten Sie die Taste **TIMER** gedrückt: Das Symbol „**T**“ erscheint auf dem LCD-Display und die Stundenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die Taste **TUNE** (⏮/⏭), um die Stunde einzustellen und dann auf **TIMER**, um die Auswahl zu bestätigen, stellen Sie anschließend die Minuten ein. und Drücken Sie die Taste **TIMER**, um die Auswahl zu bestätigen.
- Wenn die eingestellte Uhrzeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein.
- Die Timer-Funktion kann durch kurzes Drücken auf die Taste **TIMER** der Fernbedienung aktiviert oder deaktiviert werden (nur im Standby-Modus).

### EQUALIZER-FUNKTION

Zur Aktivierung der Equalizer -Funktion drücken Sie auf EQ und wählen Sie den gewünschten Audio-Modus aus. Es gibt mehrere Arten von Modi wie etwa die Folgenden:




### SCHLAFFUNKTION (SLEEP)

Im Wiedergabemodus

- Drücken Sie mehrmals hintereinander auf **SLEEP**, um die Dauer festzulegen: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 5, 3 Minuten oder 00.
- Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der festgelegten Zeitspanne automatisch ab.

### Einstellung der Lautstärke und des Klangs

Drücken Sie auf **VOL + / -** oder auf **TREBLE + / -** oder auf **BASS + / -**, um die Lautstärke einzustellen oder um die Höhen und Tiefen einzustellen.

### Stummmodus

Drücken Sie während der Wiedergabe auf **MUTE** auf der Fernbedienung, um den Ton aus- oder wieder anzustellen.

### KLANGEFFEKTE

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals hintereinander auf **VOICE**, **MUSIC** oder **MOVIE**, um eine bessere Klangqualität zu erhalten.

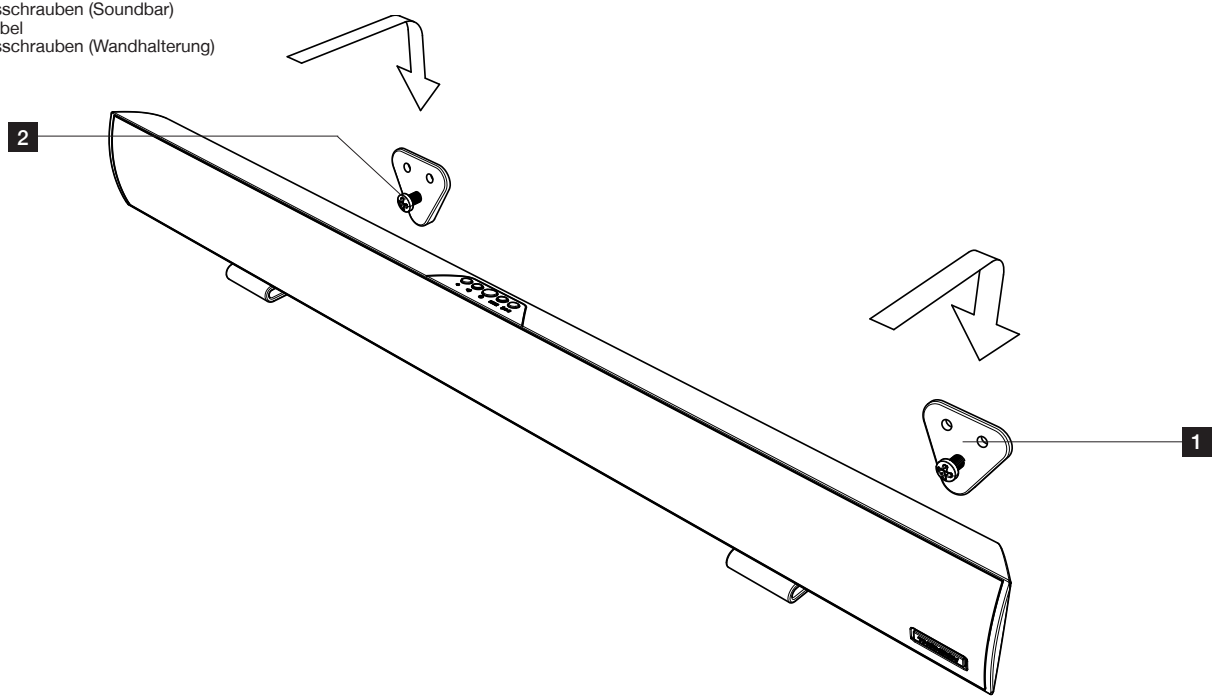
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *DIE SOUNDBAR AN DER WAND ANBRINGEN*

Verwenden Sie den entsprechenden Bausatz, um Ihre Soundbar an der Wand zu befestigen.

**Bausatz für Wandmontage**:
1 2 Wandhalterungen
2 2 Befestigungsschrauben (Soundbar)
3 4 Kunststoffdübel
4 4 Befestigungsschrauben (Wandhalterung)

**Sie benötigen:**
- Elektrobohrmaschine
- Schrauben
- Schraubendreher
- Bleistift

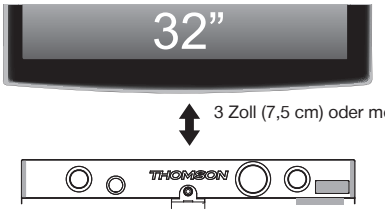



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## DIE SOUNDBAR AN DER WAND ANBRINGEN

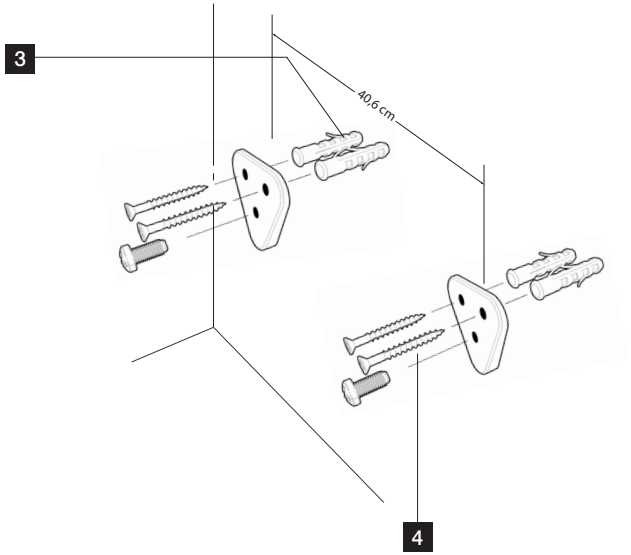
**Das Anbringen Ihrer Klangleiste**

- Der Abstand zwischen Soundbar und Fernseher sollte mindestens 7,5 cm/3” betragen.




**Bitte beachten**: Um sicherzugehen, dass dass die Wandhalterungen sind beide horizontal genau , empfiehlt es sich, eine Wasserwaage zu benutzen.

- Bohrlöcher markieren.
- An den zuvor markierten Stellen Löcher in die Wand bohren und Kunststoffdübel (**3**) einsetzen.
- Die 2 Wandhalterungen (**1**) mithilfe der 4 (mitgelieferten) Schrauben an der Wand befestigen.
- Die zwei (mitgelieferten) Schrauben (**2**) (im Lieferumfang enthalten) an der Wand. Dann befestigen Sie die Soundbar und stellen Sie sicher, es ist stabil.




Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## FEHLERBEHEBUNG UND PFLEGE

Ziehen Sie die nachstehende Tabelle im Fall von Gerätestörungen zu Rate.

| Probleme | Kontrollen |
|---|---|
| Das Gerät geht nicht an. | • Ist das Netzkabel an eine Buchse angeschlossen? |
| Kein Ton hörbar. | • Ist der Audio-Eingang richtig an die Soundbar angeschlossen? |
| | • Ist die Mute-Funktion (Stummschaltung) aktiviert? |
| | • Welche Audio-Quelle wurde gewählt? |
| | • Ist die Lautstärke zu niedrig eingestellt? |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht. | • Sind die Batterien zu schwach? |
| | • Ist die Entfernung zwischen Fernbedienung und Gerät zu groß? |

**PFLEGE UND REINIGUNG**

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entfernen Sie Fingerspuren und Staub mit Hilfe eines weichen, leicht angefeuchteten Tuchs. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.

**ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.**

- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

**Hinweis**: Die Eigenschaften und das Design dieses Geräts können ohne Vorankündigung geändert werden, da sich der Hersteller das Recht vorbehält, die als erforderlich erachteten Verbesserungen durchzuführen.

Besuchen Sie uns auf Facebook

Folgen sie uns auf twitter

THOMSON ist eine Handelsmarke der TECHNICOLOR S.A., genutzt unter Lizenz von:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

N°Azur (+33)0825 745 770
According To Rate Bedienerruf

Stunde Französischer Zeit: Montag bis Donnerstag (von 9 bis 18 Uhr) und Freitag (9.00 bis 03.30 Uhr)

www.thomsonaudiovideo.eu

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones de este manual, respetando las indicaciones de uso y de seguridad. Conserve estas instrucciones y comuníqueselas a los usuarios potenciales. Este aparato ha sido concebido para un uso doméstico únicamente, cualquier uso profesional, no apropiado o no conforme a las instrucciones de uso, no compromete la responsabilidad del fabricante.

Este símbolo, que representa un rayo dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa no aislada en la caja del producto, que es lo suficientemente importante para representar un riesgo de electrocución.

Este símbolo, que representa un signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de instrucciones de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.

Este aparato cumple con las normas vigentes que regulan este tipo de producto.

**Eliminación del aparato al final de su vida útil**
Este aparato contiene el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), lo cual significa que al final de su vida útil no debe eliminarse con los desechos domésticos, sino que debe depositarse en el centro de selección de la localidad.
La valorización de los desechos permite contribuir a preservar el medio ambiente.

**Eliminación de las pilas al final de su vida útil**
Para respetar el medio ambiente, no deseche las pilas usadas con las basuras domésticas.
Depositelas en el centro de selección de la localidad o en un colector previsto para este fin.

**ADVERTENCIA SOBRE EL USO Y LA INSTALACION**

**ATENCIÓN: No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad para evitar riesgos de incendio o de electrocución. Por consiguiente, no utilice el aparato cerca de un punto de agua ni en un local húmedo (cuarto de baño, piscina, fregadero, etc.).**
**ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.**

- No coloque ningún objeto lleno de líquido (p. ej.: jarrones, etc.) sobre el aparato.
- No coloque el aparato a pleno sol, cerca de un aparato de calefacción ni de cualquier fuente de calor, ni en un lugar donde haya excesivo polvo o choques mecánicos.
- No lo exponga a temperaturas extremas. Este aparato está destinado a ser usado en un clima templado.
- No coloque ningún elemento termógeno (vela, cenicero…) a proximidad del aparato.
- Coloque el aparato en una superficie plana, rígida y estable.
- No instale el aparato en posición inclinada. Está concebido para funcionar sólo en posición horizontal.
- Instale el aparato en un lugar suficientemente ventilado para evitar un sobrecalentamiento interno. Evite los espacios reducidos como por ejemplo una biblioteca, un armario, etc.
- No obstruya los orificios de ventilación del aparato.
- No instale el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra o una manta, que podría bloquear los orificios de ventilación.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.
- Este aparato no es un juguete, no deje que los niños lo utilicen sin ser vigilados.
- No deje nunca que los niños introduzcan objetos extraños en el aparato.
- Bajo la influencia de fenómenos eléctricos transitorios rápidos y/o electrostáticos, el producto puede presentar errores de funcionamiento y requerir la intervención del usuario para reiniciarlo.
- La ficha del cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión y debe permanecer a mano. Para desconectar completamente el aparato de la alimentación eléctrica, la ficha del cable de alimentación debe estar totalmente desconectada de la toma mural.
- Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica:
  - si no lo utiliza durante un largo periodo de tiempo,
  - en caso de tormenta,
  - si no funciona de forma normal.
- Si el cable está dañado, sólo el fabricante, su servicio posventa o una persona de cualificación similar podrán sustituirlo para evitar cualquier peligro.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

**INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS**

- Para que funcione correctamente, el aparato debe estar provisto de las pilas previstas a este efecto.
- Sólo utilice las pilas del tipo recomendado.
- Coloque las pilas en su sitio respetando la polaridad.
- Los terminales de las pilas no deben ponerse en cortocircuito.
- No mezcle las pilas nuevas con pilas ya usadas.
- No mezcle pilas alcalinas, pilas normales (carbono-cinc), pilas recargables (níquel-cadmio).
- No recargue las pilas ni intente abrirlas. No tire las pilas al fuego.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo por pilas nuevas idénticas.
- Retire las pilas del aparato en caso de no utilizarlo durante un largo tiempo.
- Si el líquido que sale de la pila entra en contacto con los ojos o la piel, lave la zona afectada inmediata y minuciosamente con agua y consulte con un médico.
- No exponga las pilas a un calor excesivo, como los rayos de sol, el fuego o similares.

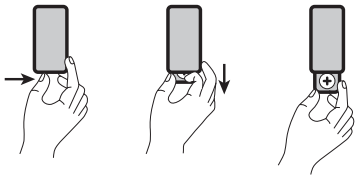
**ATENCIÓN**: Peligro de explosión si no se colocan correctamente las pilas.

**Inserción (pila de litio)**

Sustitución de la pila tipo botón
La pila normalmente tiene un tiempo de vida útil de aproximadamente 1 año.
Cambie la pila si el mando a distancia no activa el aparato durante un uso normal.

Pila de tipo botón (pila de litio)

- Apriete empujando el compartimento de las pilas que está situado al dorso del mando a distancia, y tire de la lengüeta para sacar el porta pilas.
- Introduzca una pila micro de litio 3V, de tipo CR.2025, respetando el sentido de la polaridad.
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.



## INDICACIONES DE SEGURIDAD

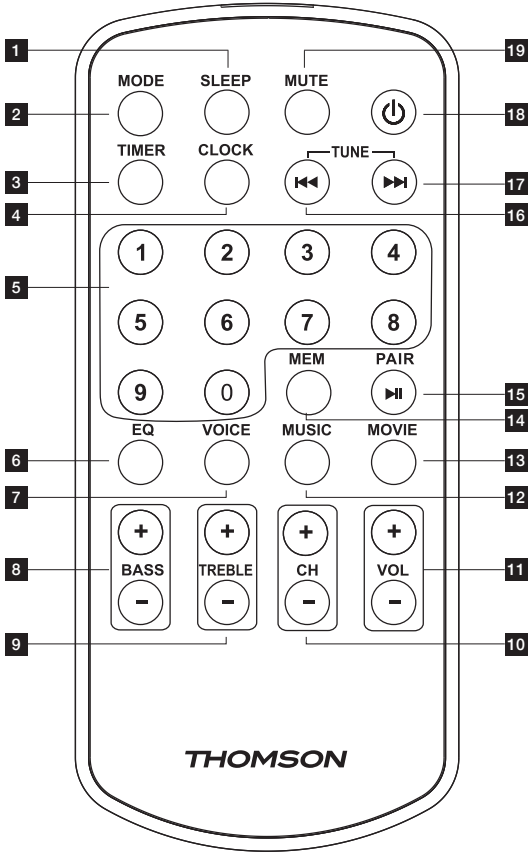
- Mando a distancia
- Cable de audio RCA / RCA
- Cable de audio 3.5/3.5 mm
- Kit de fijación mural

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Alimentación = AC 100-240 V 50/60 HZ
- Consumo total = 50 W
- Sensibilidad de entrada = AUX IN 1V, LINE IN 500 MV
- Impedancia de los altavoces = (agudos) 4 ohmios, (graves) 8 ohmios.
- S / N (A) Peso = 60 dB
- THD (1 kHz, 1 W) = 0,5%
- Respuesta en frecuencia = 20 Hz-20 kHz
- L / R de separación (1 kHz) = 45 dB
- L / R Balance (estéreo) = ±3 dB
- Potencia musical total = 150W

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

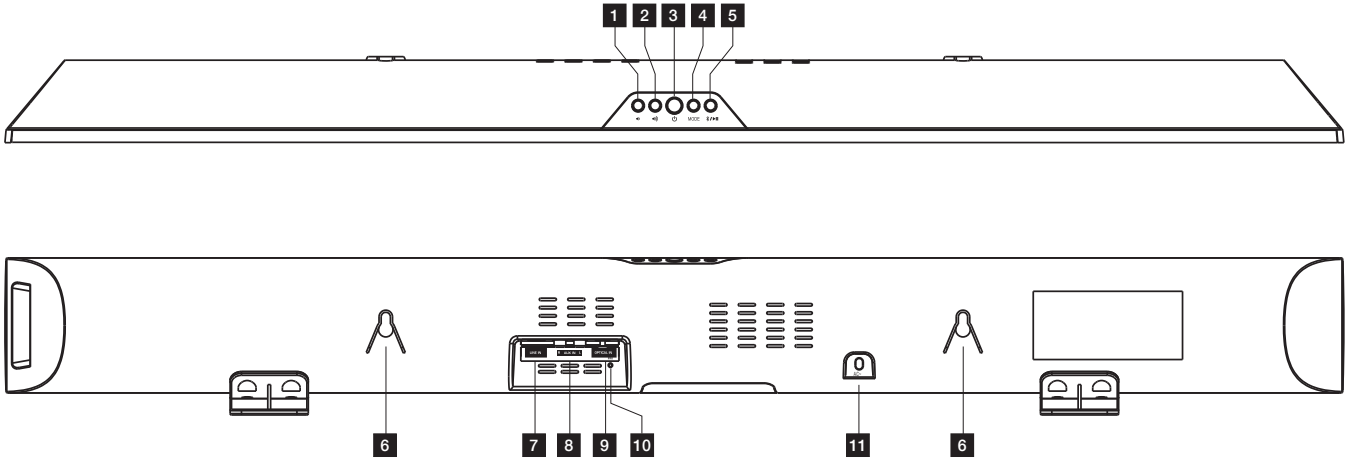
## MANDO A DISTANCIA

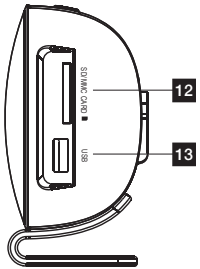



| | | |
|---|---|---|
| 1 | SLEEP | Función apagado automático. |
| 2 | MODE | Selector de funciones (FM/LINE/AUX/USB/CARD/ OPT/BT) |
| 3 | TIMER | Ajuste de la hora de puesta en tensión del aparato. |
| 4 | CLOCK | Ajuste de la hora |
| 5 | | Bloque numérico: Las teclas numéricas (de 0 a 9) permiten acceder directamente a la frecuencia radio o a la pista deseada. |
| 6 | EQ | Ecualizador |
| 7 | VOICE | Selecciona el modo Voice |
| 8 | BASS-/+ | Ajuste de los graves |
| 9 | TREBLE-/+ | Ajuste de los agudos |
| 10 | CH-/+ | En modo FM: accede a las emisoras preajustadas. |
| 11 | VOL-/+ | Ajuste del volumen |
| 12 | MUSIC | Selecciona el modo Música |
| 13 | MOVIE | Selecciona el modo Vídeo |
| 14 | MEM | En modo FM: memorización de las emisoras de radio. |
| 15 | PAIR / ⏯ | Permite establecer la conexión con un dispositivo Bluetooth./Lectura/Pausa. |
| 16 | TUNE/ ⏮ | • En modo FM: Búsqueda de Frecuencia radio -. • En modo USB/SD CARD, permite ir a la pista anterior. |
| 17 | TUNE/ ⏭ | • En modo FM: Búsqueda de Frecuencia radio + • En modo USB/SD CARD, permite ir a la pista siguiente. |
| 18 | ⏻ | Marcha/Espera |
| 19 | MUTE | Desactiva/Activa el sonido. |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## DISPOSITIVOS, CONTROLES



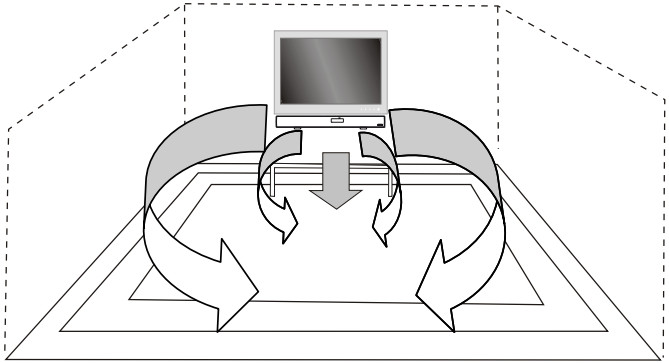




| | | |
|---|---|---|
| 1 | 🔉 | Ajuste del volumen - |
| 2 | 🔊 | Ajuste del volumen + |
| 3 | ⏻ | Marcha/Espera |
| 4 | MODE | Selector de funciones (FM/LINE/AUX/USB/CARD/ OPT/BT). |
| 5 | ᛒ / ⏯ | Permite establecer la conexión con un dispositivo Bluetooth./Inicia o pone en pausa la lectura. |
| 6 | | Huecos para montaje en pared |
| 7 | LINE IN | Entrada auxiliar de 3,5 mm |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | AUX IN | Entrada auxiliar RCA |
| 9 | | Entrada óptica. |
| 10 | | Antena FM alámbrica. |
| 11 | | Cable de alimentación. |
| 12 | | Ranura para tarjetas SD/MMC. |
| 13 | | Puerto USB |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## INSTALACIÓN DEL APARATO



## INTRODUCCION

La barra de sonido **SB220B THOMSON** permite:
- Difundir el sonido procedente de una fuente audio (iPhone/iPod, Reproductor DVD/Blu-ray, videoconsola, etc.).
- Emitir la música de un dispositivo que incluye la opción Bluetooth.

## INSTALACIÓN

- Colocar el aparato en una superficie plana, rígida y estable. Dejar un espacio de al menos 10 cm en las partes posterior, superior y laterales del aparato para no obstruir los orificios de ventilación, y para evitar una deformación de la calidad del sonido.
- Conectar el cable de alimentación a una toma mural.
- Pulsar ⏻ para poner en marcha el aparato.

**NOTA**: Si no entra ninguna señal de audio durante 60 minutos, la unidad activará el modo en espera (standby) de manera automática (excepto si se está en el modo radio).

## ALIMENTACION RED

**Atención**:
- ¡Riesgo de deterioro del producto! Comprobar que la tensión de alimentación corresponde a la tensión impresa en el aparato.
- Antes de conectar el cable de alimentación, verificar que se han realizado todas las conexiones.

Conectar el cable de alimentación a la toma mural.

**Marcha/Espera**
Pulsar ⏻ para poner en marcha o enespera el aparato.
**Nota**:
- En el momento de la puesta en tensión, el aparato se pone en funcionamiento en el mismo modo que la última utilización.
- Desenchufar el cable de alimentación de la toma cuando el sistema no se utilice durante un largo período.

## AJUSTE DE LA HORA

- En modo espera, pulsar y mantener pulsado **CLOCK** en el mando a distancia: la visualización de las horas parpadea.
- Ajustar la hora con **TUNE** (⏮/⏭) en el mando a distancia.
- Pulsar **CLOCK**, la visualización de los minutos parpadea.
- Ajustar los minutos con **TUNE** (⏮/⏭)
- Pulsar **CLOCK** para confirmar.

**Nota**: Durante la lectura, pulsar **CLOCK** para visualizar la hora actual y, después, pulsar de nuevo **CLOCK** para volver a la visualización anterior.

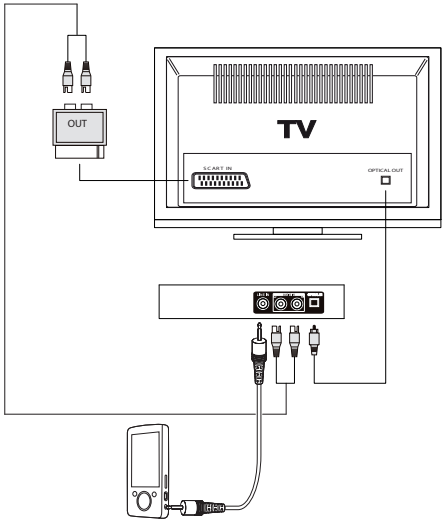
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# MODO DE EMPLEO

## CONEXIÓN DE UN APARATO OPCIONAL

**Line in**
La entrada **LINE IN** permite escuchar una fuente audio externa:
- Conectar un cable audio 3,5/3,5 mm (incluido) a la entrada **LINE IN** en la parte posterior del aparato y, después, a la toma de auriculares de un periférico audio externo.
- Pulsar ⏻ para poner el aparato en funcionamiento.
- Pulsar sucesivamente **MODE** para seleccionar el modo **LINE**.
- Lanzar la música desde el periférico externo.

**Audio in**
La entrada **AUDIO IN** también permite escuchar una fuente audio externa:
- Conectar el cable audio RCA/RCA (rojo/blanco incluido) a la entrada **AUX IN** del aparato y, después, a un periférico audio externo.
- Pulsar q para poner el aparato en funcionamiento.
- Pulsar sucesivamente **MODE** para seleccionar el modo **AUX**.
- Lanzar la música desde el periférico externo.




**Entrada Óptica:**
- Conectar un cable óptico a la salida de un reproductor DVD/Blu-Ray/TV y, después, a la entrada **OPTICAL IN** en la parte posterior del aparato.

## LECTURA DE UNA MEMORIA USB Y DE UNA TARJETA SD/MMC
- Insertar una memoria USB o una tarjeta SD/MMC en el aparato.
- Poner el aparato en funcionamiento.
- Pulsar **MODE** para pasar al modo USB o tarjeta. La lectura comienza automáticamente.
- Pulsar **TUNE** (⏭) en el mando a distancia para pasar a la pista siguiente; pulsar y mantener pulsado para explorarla.
- Pulsar **TUNE** (⏮) en el mando a distancia para pasar a la pista anterior; pulsar y mantener pulsado para explorarla.
- Pulsa las teclas numéricas para seleccionar directamente la pista que deseas escuchar.

## RADIO FM
**Ajuste de la radio FM**
- Poner el aparato en funcionamiento.
- Seleccionar el modo FM pulsando sucesivamente **MODE**.
- Pulsar **TUNE** (⏮/⏭) en el mando a distancia para buscar la frecuencia.
- Pulsar y mantener pulsado **TUNE** (⏮/⏭) en el mando a distancia para lanzar una búsqueda automática. La búsqueda se para cuando se sintoniza correctamente una emisora de radio.
- Es posible acceder directamente a una frecuencia por medio de las teclas numéricas del mando a distancia. Por ejemplo, pulsar las teclas 8, 9 y 8 para acceder a la frecuencia 89,8 MHz.

## MEMORIZACIÓN DE LAS EMISORAS DE RADIO
- Ajustar la emisora deseada y, después, pulsar pulsado **MEM** en el mando a distancia hasta que el número de preselección “P01” parpadee en la pantalla.
- Utilizar **CH-/+** en el mando a distancia para elegir el número de preselección de P01 a P10.
- Pulsa la tecla **MEM** para confirmar.
- Pulsar pulsado **CH-/+** para acceder a una emisora memorizada (10 emisoras como máximo).

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# MODO DE EMPLEO

## CONEXIÓN BLUETOOTH

Este aparato puede recibir una señal estéreo audio a partir de un periférico fuente audio Bluetooth. Comprobar en las instrucciones de utilización del periférico que se reconoce el perfil de distribución A2DP para que la compatibilidad sea perfecta.

- Activar la función Bluetooth del periférico.
- Poner en funcionamiento el aparato y, después, seleccionar el modo BT pulsando sucesivamente **MODE**.
- Buscar en el periférico fuente el aparato **SB220B THOMSON**. Validar el perfil encontrado para sincronizar los dos aparatos.
- El acoplamiento se ha realizado cuando el indicador azul Bluetooth está encendido con luz fija.
- Lanzar la música desde el periférico Bluetooth.
- Pulsar ⏯ para poner en lectura/pausa.
- Pulsar **TUNE** (⏮/⏭) en el mando a distancia para pasar de una pista a otra.
- Pulsar y mantener pulsado **TUNE** (⏮/⏭) para avanzar o retroceder en la pista en curso.

**Nota**: Las etapas de conexiones Bluetooth que figuran más arriba se utilizan únicamente como referencia. Para más información, consultar el manual de utilización del periférico Bluetooth

## DESCONEXIÓN /CONEXIÓN AL DISPOSITIVO AUDIO BLUETOOTH SOURCE

- Pulsar ⏻ para poner el aparato fuera de tensión, y para desconectar el periférico Bluetooth.
- Poner en marcha el aparato **SB220B THOMSON** para recuperar automáticamente el último periférico asociado.

**Nota**: No es posible conectar simultáneamente dos periféricos audio Bluetooth al **SB220B THOMSON**. Hay que desconectar previamente la función Bluetooth del periférico asociado y hacer una búsqueda para del periférico Bluetooth segundo. (Consulte “Conexión Bluetooth”)

## PROGRAMACIÓN DE LA PUESTA EN TENSIÓN DEL APARATO

En modo en espera:

- Pulsar y mantener pulsado **TIMER**: el símbolo “**T**” aparece en la pantalla LCD y la visualización de la hora parpadea.
- Pulsar **TUNE** (⏮/⏭) para ajustar la hora, después **TIMER** para confirmar y, luego, ajustar los minutos.
- Cuando se llega a la hora ajustada, el aparato se pone en tensión automáticamente.
- La función temporizador puede desactivarse o activarse pulsando brevemente **TIMER** del mando a distancia (únicamente en modo espera).

## FUNCIÓN ECUALIZADOR

Pulsar **EQ** para activar la función ecualizador y seleccionar el modo audio que se desea. Existen varios tipos de modo como figura a continuación:

FLAT → CLASSIC → ROCK → POP → JAZZ

## FUNCIÓN APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

En modo lectura

- Pulsar **SLEEP** sucesivamente para seleccionar la duración: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 5, 3 minutos u 00.
- El aparato se apaga automáticamente cuando transcurre el tiempo seleccionado.

## Ajuste del volumen y del sonido

Pulsar **VOL + / -** o **TREBLE + / -** o **BASS + / -** para ajustar el volumen, o los agudos y los graves.

## Modo silencio

Durante la escucha, pulsar **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir o restablecer el sonido.

## EFECTOS SONOROS

Durante la lectura, pulsar sucesivamente **VOICE**, **MUSIC** o **MOVIE** para obtener una alta calidad sonora.

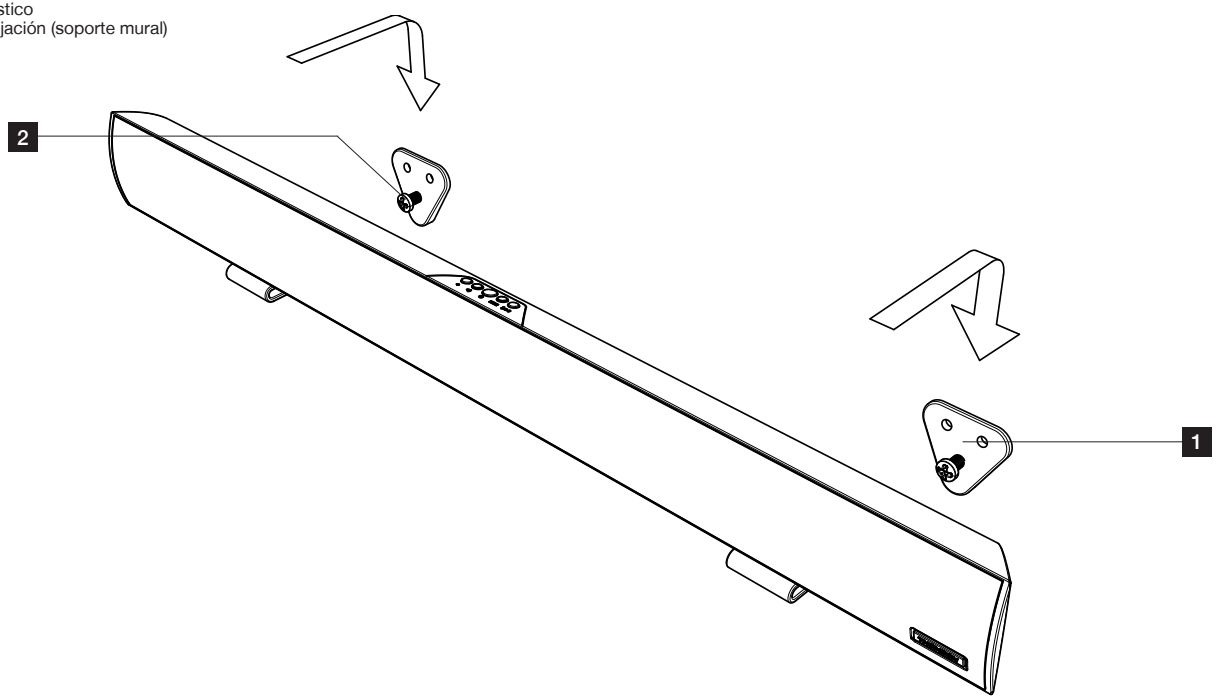
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# FIJACIÓN MURAL DE LA BARRA DE SONIDO

Utilizar el kit de fijación mural para montar la barra de sonido a la pared.

**Kit de fijación mural:**
1 2 soportes murales
2 2 tornillos de fijación (barra de sonido)
3 4 tacos de plástico
4 4 tornillos de fijación (soporte mural)

**Necesitará:**
- Taladro eléctrico
- Tornillos
- Destornillador
- Lápiz

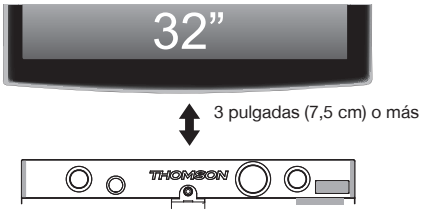



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# FIJACIÓN MURAL DE LA BARRA DE SONIDO

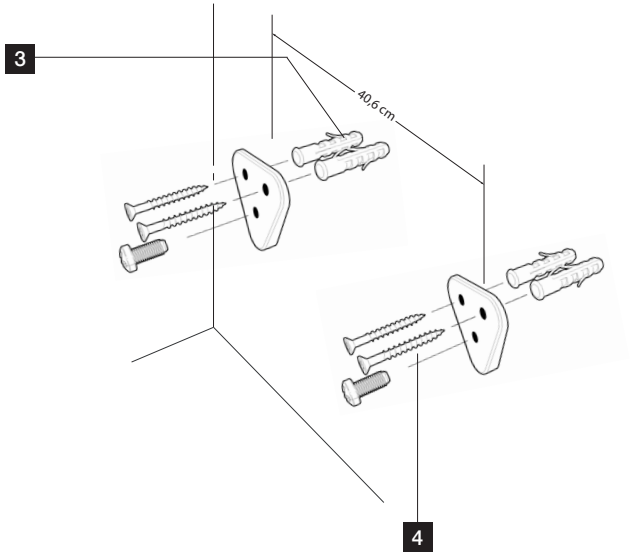
**Montar la Barra de sonido**

- Mantener la barra de sonido al menos a 7,5 cm/3” del televisor.




**Nota**: Utilizar un nivel para cerciorarse de que los soportes de pared son tanto horizontal.

- Marcar los orificios que se van a taladrar.
- Taladrar los orificios en los lugares marcados y, después, introducir los tacos de plástico (**3**).
- Fijar los 2 soportes murales (**1**) a la pared con los 4 tornillos (incluidos).
- Atornillar los 2 tornillos (**2**) (incluidos) en la pared. Después, fijarla en la barra de sonido cerciorándose de que está perfectamente estable.




Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

En caso de problemas con el aparato y ante cualquier solicitud de reparación, verifique los casos siguientes:

| Problemas | Comprobaciones |
|---|---|
| El dispositivo no se enciende. | • ¿El cable está conectado con la toma de alimentación? |
| No se escucha nada. | • ¿La entrada de audio está correctamente conectada a su toma? |
| | • ¿La función Mute está activada? |
| | • ¿Ha seleccionado el dispositivo? |
| | • ¿El nivel del volumen está al mínimo? |
| El mando a distancia no funciona. | • ¿Las pilas ya están usadas? |
| | • ¿La distancia entre el mando y la unidad principal es demasiado grande? |

**MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Elimine las marcas de dedos y de polvo con un paño suave, ligeramente húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes que puedan dañar la superficie del aparato.

**ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.**

- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo y retire las pilas del aparato.

**Nota**: Las características y el diseño de este aparato pueden modificarse sin previo aviso, el fabricante se reserva el derecho de aportar las mejoras que estime necesarias.

Encuéntranos en Facebook

Síguenos en twitter

THOMSON es una marca de TECHNICOLOR S.A. utilizada bajo licencia por:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

N°Azur (+33)0825 745 770
de acuerdo con la llamada a operadora tasa

Hora Francés: De lunes a jueves (de 9 a 18h) y viernes (9 a 15:30)

www.thomsonaudiovideo.eu

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *CONSEGNE DI SICUREZZA*

Leggere attentamente tutte le presenti istruzioni, rispettando le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Conservare queste istruzioni per l'uso e informarne i potenziali utilizzatori. Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per un uso domestico, il fabbricante declina qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo professionale, inadeguato o non conforme alle istruzioni d'uso.

Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero è un avviso per l'utilizzatore che sta ad indicare la presenza, all'interno dell'involucro del prodotto, di una tensione non isolata sufficientemente elevata da rappresentare un rischio di scossa elettrica.

Il simbolo del punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è un avviso per l'utilizzatore per segnalare le istruzioni d'uso e manutenzione all'interno della documentazione fornita con il prodotto.

Questo apparecchio è conforme alle norme in vigore relative a questo tipo di prodotto.

**Smaltimento dell'apparecchio a fine vita**
Questo apparecchio ha il simbolo RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) il che significa che a fine vita, non deve essere gettato assieme ai rifiuti domestici, ma portato alla locale discarica.
La valorizzazione dei rifiuti permette di contribuire alla protezione dell'ambiente.

**Smaltimento delle pile a fine vita**
Nel rispetto dell'ambiente, non gettare le pile scariche con i rifiuti domestici. Portarle nella locale isola ecologica o gettarle nell'apposito raccoglitore di smaltimento.

**AVVERTENZE PER L'USO E L'INSTALLAZIONE**

**ATTENZIONE: Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità per evitare qualsiasi rischio di incendio o di scossa elettrica. Di conseguenza, non usare l'apparecchio vicino ad un punto di erogazione di acqua o in un locale umido (bagno, piscina, lavandino, ecc.).**

**ATTENZIONE: Mai immergere l'apparecchio in acqua o in un qualunque liquido.**

- Non collocare nessun oggetto pieno di liquido (ad es.: vasi, ecc.) sull'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio alla luce diretta del sole, vicino ad un dispositivo di riscaldamento o qualsiasi altra sorgente di calore, né in un luogo dove ci sia troppa polvere o dove possa subire urti meccanici.
- Non esporlo a temperature estreme. Questo apparecchio è destinato all'uso in un clima temperato.
- Non collocare nessun elemento che generi calore (candela, portacenere, ecc.) vicino all'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana, rigida e stabile.
- Non mettere l'apparecchio in posizione inclinata. Questo apparecchio è previsto solo per un funzionamento in posizione orizzontale.
- Installare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato per evitare il surriscaldamento interno. Evitare spazi angusti come una libreria, un armadio, ecc.
- Non ostruire i fori di ventilazione dell'apparecchio.
- Non appoggiare l'apparecchio su una superficie morbida, come un tappeto o una coperta, che potrebbe bloccare i fori di ventilazione.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Questo apparecchio non è un giocattolo; se viene usato da dei bambini è necessario sorvegliarli.
- Non lasciare in nessun caso che i bambini introducano oggetti estranei nell'apparecchio.
- A seguito di fenomeni elettrici transitori rapidi e/o elettrostatici, il prodotto può presentare malfunzionamenti che richiedono l'intervento dell'utilizzatore per una reinizializzazione.
- La spina del cavo della corrente serve come dispositivo di disconnessione e deve essere facilmente utilizzabile. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla corrente elettrica, la spina del cavo della corrente deve essere completamente fuori dalla presa a muro.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione:
  - se resta inutilizzato per un lungo periodo,
  - in caso di temporale,
  - se non funziona correttamente.
- Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio post vendita o da una persona con qualifica simile.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## CONSEGNE DI SICUREZZA

**INFORMAZIONI SULLE PILE**

- Per funzionare correttamente, l'apparecchio deve essere munito delle apposite pile.
- Usare solo pile del tipo raccomandato.
- Inserire le pile rispettando la corretta polarità.
- I contatti delle pile non devono essere messi in cortocircuito.
- Non usare assieme pile nuove e pile scariche.
- Non usare assieme pile alcaline, pile standard (carbonio-zinco), pile ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non ricaricare le pile né tentare di aprirle. Non gettare le pile nel fuoco.
- Sostituire tutte le pile nello stesso momento con pile nuove identiche tra loro.
- Togliere le pile se l'apparecchio non viene usato per lunghi periodi di tempo.
- Se dalla pila dovesse fuoriuscire il liquido ed entrare in contatto con gli occhi o la pelle, lavare immediatamente e a fondo la zona interessata con acqua pulita e consultare un medico.
- Le pile non devono essere esposte a calore eccessivo come raggi diretti del sole, fuoco o fonti di calore simili.

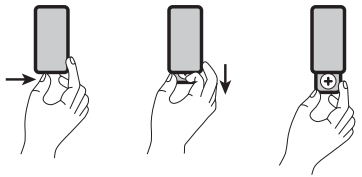
**ATTENZIONE**: Pericolo di esplosione se le pile non sono collocate correttamente.

**Inserimento (pila al litio)**

Sostituzione di una pila a bottone
La durata della pila è solitamente di 1 anno.
Sostituire la pila se il telecomando non aziona l'apparecchio durante l'uso normale.

Pila di tipo a bottone (pila al litio)

- Premere tra le dita il vano pile situato sul retro del telecomando e poi tirare la linguetta per togliere il porta-pila.
- Inserire 1 pila micro al litio 3V del tipo CR.2025 rispettando la corretta polarità.
- Richiudere il vano pile.



## ACCESORIOS INCLUIDOS

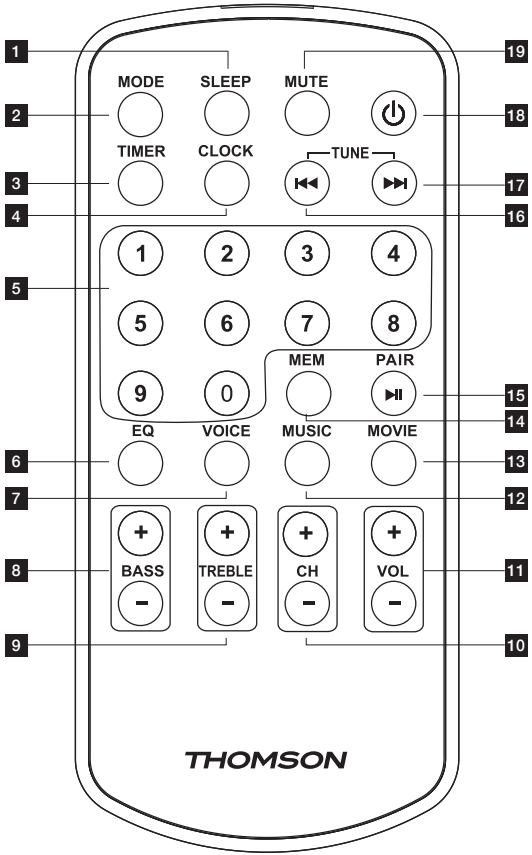
- Telecomando
- Cavo audio RCA / RCA
- Cavo audio 3.5/3.5 millimetri
- Kit di fissaggio a parete

## SPECIFICHE TECNICHE

- ALIMENTAZIONE = CA 100-240 V 50/60 Hz
- Consumo totale = 50 W
- Sensibilità di ingresso = AUX IN 1 V, LINE IN 500 MV
- Impedenza degli altoparlanti = (alti) 4ohm, (bassEs) 8 ohm.
- S / N (A) Peso = 60 dB
- THD (1 kHz, 1 W) = 0,5%
- Risposta in frequenza = 20 Hz-20 KHz
- L / R di separazione (1 kHz) = 45 dB
- L / R Equilibrio (stereo) = ±3 dB
- Potenza musicale totale = 150W

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

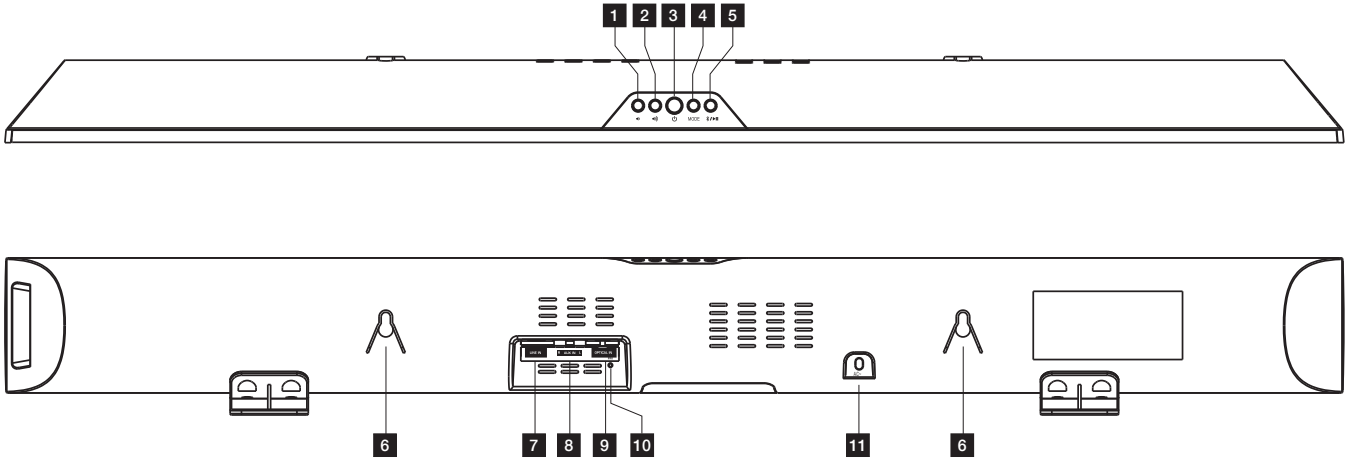
## TELECOMANDO

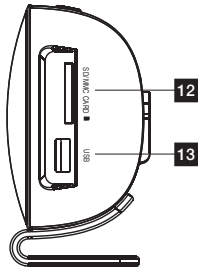



| | | |
|---|---|---|
| 1 | SLEEP | Funzione di stand-by. |
| 2 | MODE | Selettore funzioni (FM/LINE/AUX/USB/CARD/ OPT/BT) |
| 3 | TIMER | Impostazione dell'ora dell'accensione dell'apparecchio. |
| 4 | CLOCK | Impostazione dell'ora |
| 5 | | Tastierino numerico: i pulsanti numerici (da 0 a 9) permettono di sintonizzarsi direttamente sulla frequenza radio o alla traccia desiderata. |
| 6 | EQ | Equalizzatore |
| 7 | VOICE | Seleziona la modalità Voice |
| 8 | BASS-/+ | Regolazione dei bassi |
| 9 | TREBLE-/+ | Regolazione dei toni acuti |
| 10 | CH-/+ | In modalità FM: si sintonizza sulle stazioni memorizzate. |
| 11 | VOL-/+ | Regolazione del volume |
| 12 | MUSIC | Seleziona la modalità Musica |
| 13 | MOVIE | Seleziona la modalità Video |
| 14 | MEM | In modalità FM: memorizza le stazioni radio. |
| 15 | PAIR / ⏯ | Permette di stabilire la connessione con un apparecchio Bluetooth. Play/Pausa. |
| 16 | TUNE/ ⏮ | • In modalità FM: Ricerca di Frequenza radio -.<br>• In modalità USB/SD CARD permette di tornare alla traccia precedente. |
| 17 | TUNE/ ⏭ | • In modalità FM: Ricerca Frequenza Radio +<br>• In modalità USB/SD CARD permette di passare alla traccia successiva. |
| 18 | ⏻ | Accensione/Standby |
| 19 | MUTE | Disattiva/Riattiva l'audio. |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E PULIZIA



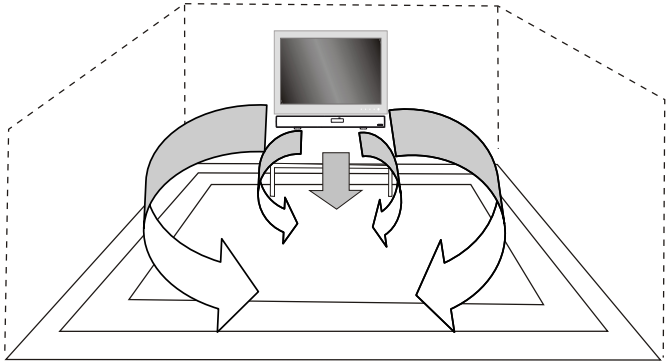




| | | |
|---|---|---|
| 1 | 🔉 | Regolazione del volume - |
| 2 | 🔊 | Regolazione del volume + |
| 3 | ⏻ | Accensione/Standby |
| 4 | MODE | Selettore funzioni (FM/LINE/AUX/USB/CARD/OPT/BT). |
| 5 | ᛒ / ⏯ | Permette di stabilire la connessione con un apparecchio Bluetooth. /Avvia o mette in pausa la lettura. |
| 6 | | Fori per fissaggio a parete |
| 7 | LINE IN | Ingresso aux 3,5 mm |
| 8 | AUX IN | Ingresso aux RCA |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | | Ingresso ottico |
| 10 | | Antenna FM filare. |
| 11 | | Cavo di alimentazione |
| 12 | | Slot per scheda SD/MMC. |
| 13 | | Porta USB: |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO



## INTRODUZIONE

La barra audio **SB220B THOMSON** permette di:
- Riprodurre le tracce di una sorgente audio (iPhone/iPod, lettore DVD/Blu-ray, console per videogiochi, ecc.).
- Riprodurre la musica di un apparecchio dotato di connettività Bluetooth.

## INSTALLAZIONE

- Posare l'apparecchio su una superficie piana, rigida e stabile. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm sul retro, al di sopra e sui lati dell'apparecchio, per non ostruire le prese d'aerazione e per evitare così di pregiudicare la qualità del suono.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
- Premere ⏻ per accendere l'apparecchio.

**NOTA**: in caso di assenza di segnale audio d'ingresso per circa 60 minuti, l'unità si metterà automaticamente in stand-by (tranne in modalità radio).

## ALIMENTAZIONE RETE

**Attenzione:**
- Rischio di danneggiamento del prodotto! Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione, verificare che tutti i collegamenti siano stati eseguiti.

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

**Accensione/Standby**
Premere ⏻ per accendere o mettere in standby l'apparecchio.
**Nota:**
- La modalità in cui si trova l'apparecchio quando viene riacceso è quella impostata durante l'ultimo utilizzo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.

## IMPOSTAZIONE DELL'ORA

- In modalità standby, tenere premuto il tasto **CLOCK** del telecomando: la visualizzazione delle ore lampeggia.
- Impostare l'ora utilizzando il tasto **TUNE** (⏮/⏭) del telecomando.
- Premere **CLOCK**, la visualizzazione dei minuti lampeggia.
- Impostare i minuti utilizzando il tasto **TUNE** (⏮/⏭)
- Premere **CLOCK** per confermare.

**Nota**: Durante la lettura, premere **CLOCK** per visualizzare l'ora attuale, poi premere nuovamente **CLOCK** per tornare alla visualizzazione precedente.

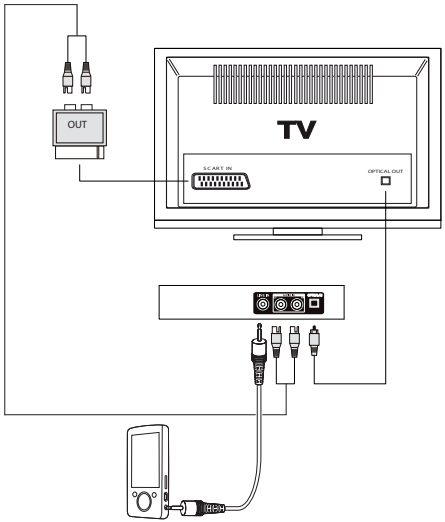
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# UTILIZZO

## COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO OPZIONALE

**Line in**
L'ingresso **LINE IN** permette di ascoltare una sorgente audio esterna:
- Collegare un cavo audio da 3,5 mm (fornito) all'ingresso **LINE IN** situato sul retro dell'apparecchio e alla presa cuffie della periferica audio esterna.
- Premere ⏻ per accendere l'apparecchio.
- Premere più volte **MODE** per selezionare la modalità **LINE**.
- Avviare la riproduzione della musica per mezzo della periferica esterna.

**Audio in**
L'ingresso **AUDIO IN** permette anche di ascoltare una sorgente audio esterna:
- Collegare il cavo audio RCA/RCA (rosso/bianco fornito) all'ingresso **AUX IN** dell'apparecchio, quindi a una periferica audio esterna.
- Premere ⏻ per accendere l'apparecchio.
- Premere più volte **MODE** per selezionare la modalità **AUX**.
- Avviare la riproduzione della musica per mezzo della periferica esterna.




**Ingresso Ottico:**
- Collegare un cavo ottico all'uscita di un lettore DVD/Blu-Ray/TV, quindi all'ingresso **OPTICAL IN** sul retro dell'apparecchio.

## LETTURA DI UNA CHIAVE USB E DI UNA SCHEDA SD/MMC
- Inserire nell'apparecchio una chiave USB o una scheda SD/MMC.
- Accendere l'apparecchio.
- Premere **MODE** per passare alla modalità USB o scheda. La riproduzione viene avviata automaticamente.
- Premere il tasto **TUNE** (⏭) del telecomando per passare alla traccia successiva; tenere premuto per scorrerla.
- Premere il tasto **TUNE** (⏮) del telecomando per tornare alla traccia precedente; tenere premuto per scorrerla.
- Premere i pulsanti numerici per selezionare direttamente la traccia che si vuole ascoltare.

## RADIO FM
**Sintonizzazione della radio FM**
- Accendere l'apparecchio.
- Selezionare la modalità FM premendo più volte **MODE**.
- Premere il tasto **TUNE** (⏮/⏭) del telecomando per cercare la frequenza.
- Tenere premuto il tasto **TUNE** (⏮/⏭) del telecomando per avviare una ricerca automatica. La ricerca termina quando la sintonizzazione di una stazione avviene in modo corretto.
- È possibile sintonizzarsi su una specifica frequenza premendo i pulsanti numerici del telecomando. Ad esempio, premere i pulsanti 8, 9 e 8 per sintonizzarsi sulla frequenza 89,8 MHz.

## MEMORIZZAZIONE DELLE STAZIONI RADIO
- Selezionare la stazione desiderata, premuto il tasto **MEM** sul telecomando finché il numero di preselezione "P01" lampeggia sullo schermo.
- Utilizzare il tasto **CH -/+** del telecomando per scegliere il numero di preselezione da P01 a P10.
- Premere il pulsante **MEM** per confermare.
- Premuto **CH -/+** per sintonizzarsi su una stazione memorizzata (massimo 10 stazioni).

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## UTILIZZO

### CONNESSIONE BLUETOOTH

Questo apparecchio può ricevere un segnale stereo audio a partire da una periferica audio Bluetooth. Consultare il libretto di utilizzo della periferica per verificare la compatibilità con il profilo A2DP.

- Attivare la funzione Bluetooth della periferica.
- Accendere l'apparecchio, quindi selezionare la modalità **BT** premendo più volte **MODE**.
- Sulla periferica sorgente cercare **SB220B THOMSON**. Convalidare il profilo trovato per sincronizzare i due apparecchi.
- L'accoppiamento può considerarsi riuscito quando la spia blu Bluetooth si illumina in modo fisso.
- Avviare la riproduzione della musica dalla periferica Bluetooth.
- Premere ▶II per mettere in pausa o avviare la riproduzione.
- Premere il tasto **TUNE** (⏮/⏭) del telecomando per passare da una traccia all'altra.
- Tenere premuto **TUNE** (⏮/⏭) per avanzare o tornare indietro lungo la traccia in corso di riproduzione.

**Nota**: I passaggi per la connessione Bluetooth descritti sono utilizzate solo come riferimento. Consultare il manuale d'utilizzo della periferica Bluetooth per maggiori dettagli.

### DISCONNESSIONE/RICONNESSIONE ALL'APPARECCHIO AUDIO BLUETOOTH SORGENTE

- Premere ⏻ per spegnere l'apparecchio e per disconnettere la periferica Bluetooth.
- Accendere l'unità **SB220B THOMSON** per recuperare automaticamente l'ultima periferica associata.

**Nota**: Non è possibile collegare simultaneamente due periferiche audio Bluetooth all'unità **SB220B THOMSON**. Occorre prima disattivare la funzione Bluetooth della periferica associata, e eseguire una ricerca di periferico Bluetooth secondo. (Vedere "Connessione Bluetooth")

### PROGRAMMAZIONE DELL'ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

In modalità standby:

- Tenere premuto **TIMER**: il simbolo "**T**" viene visualizzato sullo schermo LCD e la visualizzazione dell'ora lampeggia.
- Premere **TUNE** (⏮/⏭) per impostare l'ora, poi **TIMER** per confermare, quindi impostare i minuti.
- Una volta impostata l'ora desiderata, l'apparecchio si accende automaticamente.
- La funzione timer può essere disattivata o attivata con una pressione breve sul tasto **TIMER** del telecomando (esclusivamente in modalità standby).

### FUNZIONE EQUALIZZATORE

Premere **EQ** per attivare la funzione equalizzatore e selezionare la modalità audio desiderata. Sono disponibili diversi tipi di modalità, ad esempio:

FLAT → CLASSIC → ROCK → POP → JAZZ

### FUNZIONE SONNO (SLEEP)

In modalità di riproduzione

- Premere **SLEEP** più volte per impostare la durata della funzione: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 5, 3 minuti o 00.
- L'apparecchio si spegne automaticamente al termine della durata impostata.

### Regolazione del volume e del suono

Premere **VOL +/-** o **TREBLE +/-** o **BASS +/-** per regolare il volume oppure i toni alti e i toni bassi.

### Modalità silenziosa

Durante l'ascolto, premere **MUTE** sul telecomando per interrompere o ripristinare la diffusione del suono.

### EFFETTI SONORI

Durante la riproduzione, premere più volte **VOICE**, **MUSIC** o **MOVIE** per sottolineare o valorizzare determinate caratteristiche del suono.

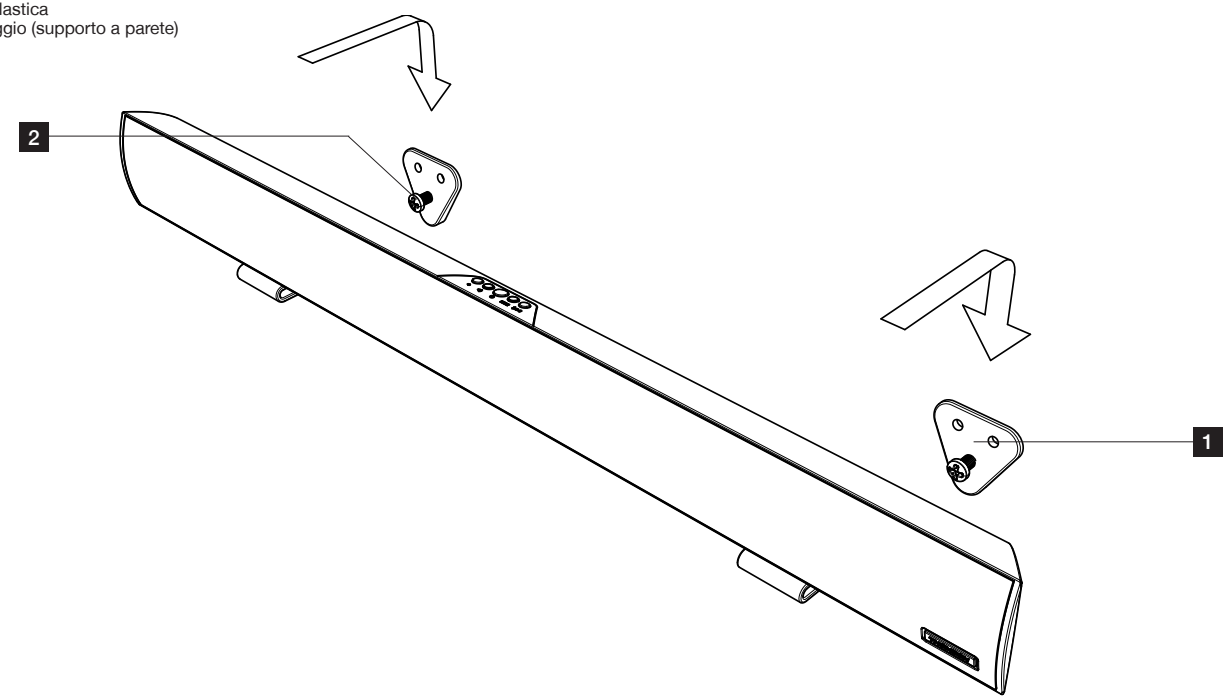
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# *FISSAGGIO A MURO DELLA BARRA AUDIO*

Utilizzare il kit di fissaggio a parete per montare la barra audio.

**Kit di fissaggio a parete:**
1 2 supporti a parete
2 2 viti di fissaggio (barra audio)
3 4 tasselli di plastica
4 4 viti di fissaggio (supporto a parete)

**Attrezzi necessari per il montaggio:**
- Trapano elettrico
- Viti
- Cacciavite
- Matita

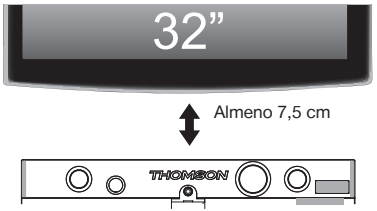



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## FISSAGGIO A MURO DELLA BARRA AUDIO

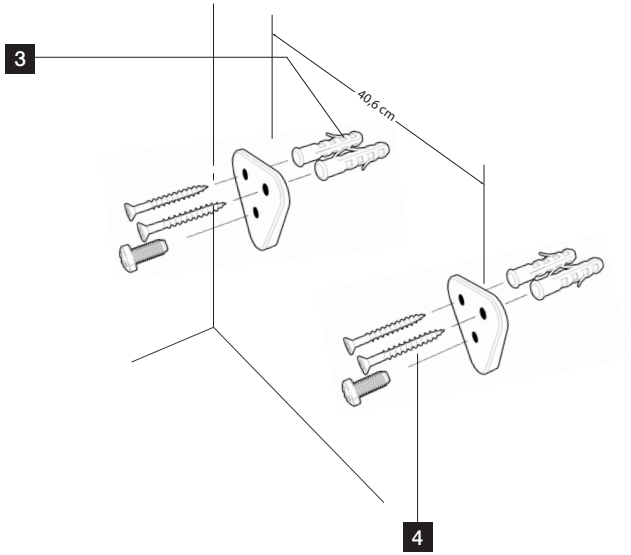
**Montare la barra audio**

- Posizionare la barra audio ad almeno 7,5 cm dal televisore.




**Nota:** Per assicurarsi che i supporti a parete sono orizzontali, utilizzare una livella.

- Contrassegnare i punti in cui praticare i fori.
- Praticare i fori nei punti contrassegnati, quindi inserire i tasselli di plastica (**3**).
- Fissare alla parete i 2 supporti (**1**) servendosi delle 4 viti in dotazione.
- Serrare le altre 2 viti in dotazione (**2**) alla parete. Quindi fissare la barra audio, assicurandosi che sia perfettamente stabile.




Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E MANUTENZIONE

Consultare la seguente tabella in caso di problemi con l'apparecchio.

| Problemi | Controlli |
|---|---|
| L'apparecchio non si accende | • Il cordone di alimentazione è inserito nella presa? |
| L'apparecchio non emette alcun suono. | • L'ingresso audio è correttamente collegato alla barra audio? |
| | • La funzione Mute è attiva? |
| | • L'ingresso audio è ben selezionato? |
| | • Il volume è al minimo? |
| Il telecomando non funziona. | • Le pile sono scariche? |
| | • Il telecomando e l'unità principale sono troppo distanti? |

**MANUTENZIONE E PULIZIA**

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Le impronte e la polvere devono essere rimosse con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi perché possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.

**ATTENZIONE: Mai immergere l'apparecchio in acqua o in un qualunque liquido.**

- In caso di non utilizzo prolungato, scollegare l'apparecchio e togliere le pile.

**Nota**: Le funzionalità e il design dell'apparecchio possono essere modificati senza preavviso, il fabbricante si riserva il diritto di apportare i miglioramenti che ritiene necessari.

Ritrovaci su Facebook

Seguici su twitter

THOMSON è un marchio di TECHNICOLOR S.A. utilizzato sotto licenza da:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

N°Azur (+33)0825 745 770
Secondo Per chiamare l'operatore tasso

Ora francese: Lunedi a Giovedi (dalle 9 alle 18) e Venerdì (9:00-3:30)

www.thomsonaudiovideo.eu

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# *VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN*

Lees alle instructies in deze handleiding aandachtig en volg alle aanwijzingen voor het gebruik en met betrekking tot de veiligheid op. Bewaar deze handleiding en wijs potentiële gebruikers erop.
Dit apparaat is alleen bestemd voor privé gebruik, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor professioneel gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing is.

Dit symbool, bestaande uit een bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van gevaarlijke, niet geïsoleerde spanning in de behuizing van het product die zo groot kan zijn dat dit het gevaar van een elektrische schok oplevert.

Dit symbool, bestaande uit een uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van aanwijzingen voor het gebruik en onderhoud in de documentatie bij het product.

Dit symbool geeft aan dat het apparaat voldoet aan de geldende normen voor dit type producten.

**Afvoeren van het apparaat aan het einde van de levensduur**
Dit apparaat is voorzien van het AEEA-symbool (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Dit betekent dat het aan het einde van zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval thuishoort, maar moet worden ingeleverd bij het plaatselijke inzamelpunt.
Recycling van afval draagt bij aan de bescherming van het milieu.

**Afvoeren van de batterijen aan het einde van de levensduur**
Denk aan het milieu en gooi de lege batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval.
Breng ze naar het plaatselijke inzamelpunt of naar een daartoe voorziene inzamelbak.

## WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE

**LET OP: Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brandgevaar en kans op elektrische schokken te voorkomen. Gebruik het apparaat daarom niet in de buurt van een waterpunt of in een vochtige ruimte (badkamer, zwembad, gootsteen...).**
**LET OP: Dompel het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof.**

- Zet nooit een met vloeistof gevuld voorwerp (bv: vazen...) op het apparaat.
- Zet het apparaat niet in de volle zon, in de buurt van een verwarmingstoestel of enige warmtebron, op een plaats die blootstaat aan overmatig stof of mechanische schokken.
- Stel het niet bloot aan extreme temperatuurschokken. Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in een gematigd klimaat.
- Zet geen thermogeen element (kaars, asbak...) in de buurt van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en stabiel oppervlak.
- Installeer het apparaat niet in een schuine stand. Het is ontworpen om uitsluitend horizontaal te functioneren.
- Installeer het apparaat op een plek met voldoende ventilatie om interne oververhitting te voorkomen. Vermijd nauwe ruimtes zoals een boekenkast, een kast...
- Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af.
- Installeer het apparaat niet op een zacht oppervlak zoals een tapijt of een deken; hierdoor kunnen de ventilatieopeningen afgedekt worden.
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Dit apparaat is geen speelgoed, laat kinderen het niet zonder toezicht gebruiken.
- Laat kinderen nooit vreemde voorwerpen in het apparaat stoppen.
- Onder invloed van snelle elektrische of elektrostatische vervormingen kan het product storingen vertonen. Het kan zijn dat de gebruiker het dan opnieuw moet initialiseren.
- De stekker van de voedingskabel dient ook voor het uitschakelen en moet gemakkelijk bereikbaar blijven. Om het apparaat volledig van de elektrische voeding af te halen, moet de stekker van de voedingskabel helemaal uit het stopcontact worden gehaald.
- Het apparaat van de voeding halen:
  - als het voor langere tijd ongebruikt blijft,
  - in geval van onweer,
  - als het niet normaal werkt.
- Wanneer de stroomkabel beschadigd is, moet die, om alle gevaar te vermijden, worden vervangen door de fabrikant, door een erkende hersteller of door een andere bevoegde persoon.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN

- Om correct te kunnen functioneren, moet het apparaat voorzien zijn met de daarvoor meegeleverde batterijen.
- Er mogen alleen batterijen van het aanbevolen type worden gebruikt.
- De batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden aangebracht.
- Breng de contactpunten niet met elkaar in aanraking.
- Geen nieuwe en versleten batterijen door elkaar gebruiken.
- Geen alkalische batterijen, standaardbatterijen (koolstof-zink) en oplaadbare batterijen (nikkel-cadmium) door elkaar gebruiken.
- De batterijen niet opladen en niet proberen te openen. De batterijen niet in het vuur werpen.
- Vervang alle batterijen tegelijk door nieuwe batterijen van dezelfde type.
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt.
- Als de vloeistof uit de batterij in contact komt met de ogen of de huid, was de betreffende plekken dan onmiddellijk en zorgvuldig met schoon water en raadpleeg een arts.
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonnestralen, vuur en dergelijke.

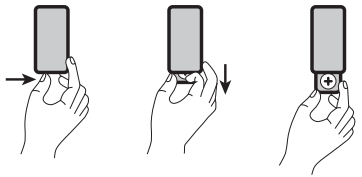
**LET OP**: Explosiegevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn.

**Invoeren (lithium batterij)**

Vervangen van de batterij type ‘knoopcel’
De batterij heeft meestal een levensduur van ongeveer 1 jaar.
Vervang de batterij wanneer de afstandsbediening het apparaat niet meer activeert tijdens het normaal gebruiken.

Batterij type ‘knoopcel’ (lithium batterij)

- Open het batterijcompartiment aan de achterkant van de afstandsbediening en trek vervolgens aan het lipje om de batterijhouder te verwijderen.
- Plaats 1 micro lithium batterij van 3V, type CR.2025 en respecteer de polariteit.
- Sluit vervolgens het batterijcompartiment.



## MEEGELEVERD TOEBEHOOR

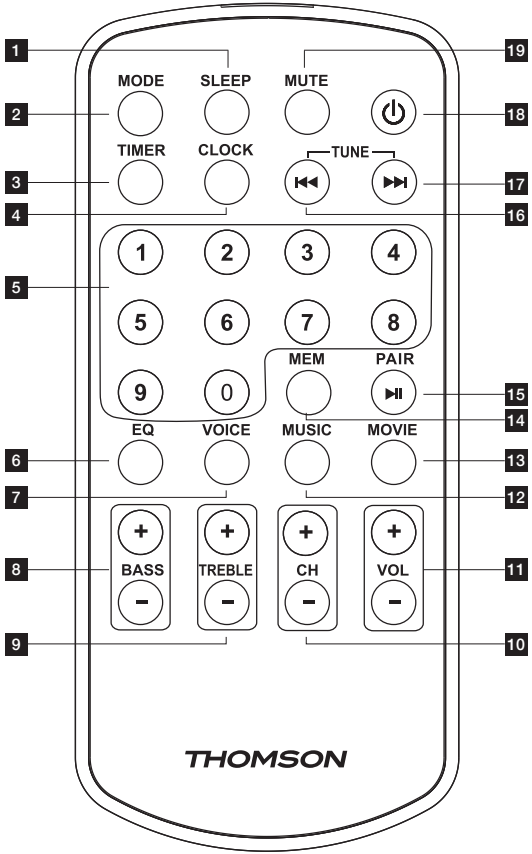
- Afstandsbediening
- Audiokabel RCA/RCA
- Audiokabel 3.5/3.5 mm
- Wandmontage uitrusting

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Voeding = AC 100-240V 50/60HZ
- Totaalverbruik = 50W
- Gevoeligheid ingang = AUX IN 1V, LINE IN 500MV
- Impedantie luidsprekers = (hoge tonen) 4Ohm, (bassen)8 Ohm.
- S / N (A) Gewicht = 60dB
- THD (1 kHz, 1 W) = 0.5%
- Frequentierespons = 20HZ-20KHZ
- L / R scheiding (1 kHz) = 45 dB
- L / R Balans (stereo) = ±3 dB
- Totaal muziekvermogen = 150W

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

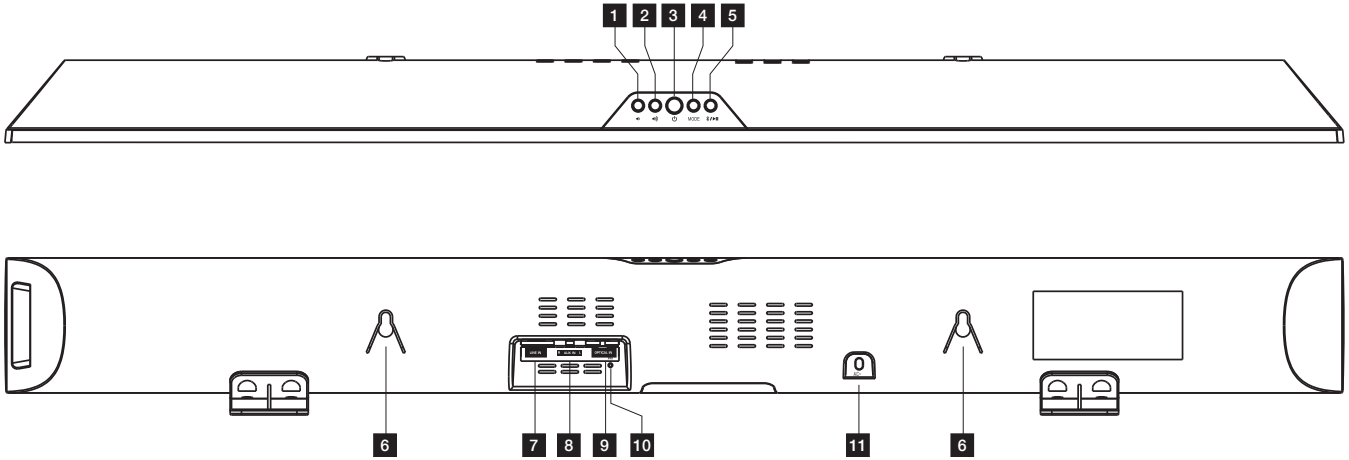
## AFSTANDSBEDIENING

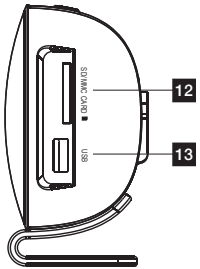



| | | |
|---|---|---|
| 1 | SLEEP | Sluimerfunctie |
| 2 | MODE | Functieselectieknop (FM/LINE/AUX/USB/CARD/ OPT/BT) |
| 3 | TIMER | Instelling van de tijd waarop het apparaat onder spanning gezet wordt. |
| 4 | CLOCK | Instelling van de tijd |
| 5 | | Nummertoetsen : Met de nummertoetsen (0 tot en met 9) kunt u direct naar de gewenste radiofrequentie gaan of de gewenste track. |
| 6 | EQ | Equalizer |
| 7 | VOICE | Selecteert de Voice-stand |
| 8 | BASS-/+ | Instelling van de lage tonen |
| 9 | TREBLE-/+ | Instelling van de hoge tonen |
| 10 | CH-/+ | In de FM-stand: naar de geprogrammeerde zenders gaan. |
| 11 | VOL-/+ | Volume instellen |
| 12 | MUSIC | Selecteert de muziekstand |
| 13 | MOVIE | Selecteert de videostand |
| 14 | MEM | In de FM-stand: radiozenders opslaan in het geheugen. |
| 15 | PAIR / ⏯ | Maakt het mogelijk om verbinding te maken met een Bluetooth-apparaat./Afspelen/Pauze. |
| 16 | TUNE/ ⏮ | • In de FM-stand: Radiofrequentie zoeken -.<br>• In de USB/SD CARD-stand kunt u hiermee naar de vorige track gaan. |
| 17 | TUNE/ ⏭ | • In de FM-stand: Radiofrequentie zoeken +<br>• In de USB/SD CARD-stand kunt u hiermee naar de volgende track gaan. |
| 18 | ⏻ | Aan/Standby |
| 19 | MUTE | Schakelt het geluid uit/weer aan. |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *BESCHRIJVING VAN DE BEDIENINGSTOETSEN*



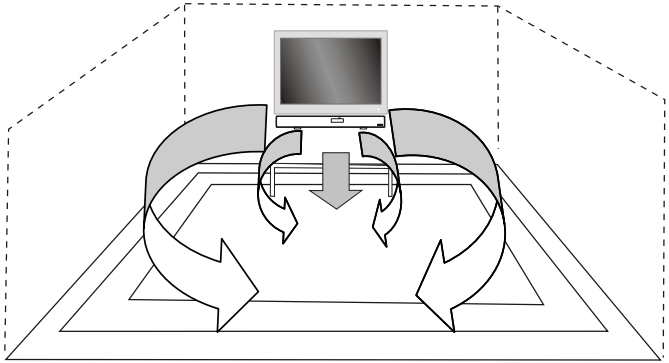




| | | |
|---|---|---|
| 1 | 🔉 | Volume instellen - |
| 2 | 🔊 | Volume instellen + |
| 3 | ⏻ | Aan/Standby |
| 4 | MODE | Functieselectieknop (FM/LINE/AUX/USB/CARD/OPT/BT). |
| 5 | ᛒ / ▶II | Maakt het mogelijk om verbinding te maken met een Bluetooth-apparaat./Start het afspelen of zet dit op pauze. |
| 6 | | Wandmontagegaten |

| | | |
|---|---|---|
| 7 | LINE IN | AUX-ingang 3.5 mm |
| 8 | AUX IN | AUX-ingang RCA |
| 9 | | Optische ingang |
| 10 | | FM-draadantenne. |
| 11 | | Voedingskabel. |
| 12 | | Slot voor SD / MMC-kaart. |
| 13 | | USB-POORT |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## PLAATSEN VAN HET APPARAAT



## INLEIDING

De **SB220B THOMSON** soundbar maakt het mogelijk om:
- Geluid af te spelen dat afkomstig is van een audiobron (iPhone/iPod, DVD/Blu-ray-speler/-spelcomputer, enz).
- De muziek weer te geven van een apparaat met een Bluetooth-functie.

## INSTALLATIE

- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en stabiel oppervlak. Laat een ruimte vrij van tenminste 10 cm aan de achterzijde, aan de onderkant en aan de zijkanten van het apparaat, om de ventilatieopeningen niet af te sluiten en zo vervorming van de geluidskwaliteit tegen te gaan.
- Sluit de netstekker aan op een stopcontact.
- Druk op ⏻ om het apparaat aan te zetten.

**LET OP**: Wanneer er ongeveer 60 minuten geen audiosignaal is, zal het apparaat automatisch op de stand-by modus gaan (met uitzondering van de radiomodus).

## NETVOEDING

**Let op:**
- Kans opbeschadiging van het product! Ga na of de voedingsspanning wel overeenkomt met despanning die op het apparaat is vermeld.
- Controleer voor het aansluiten van de voedingskabelof alle aansluitingen gemaakt zijn.

Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact.

**Aan/Standby**
Druk op ⏻ om het apparaat op aan of op standby te zetten.
**NB:**
- Als het apparaat weer onder spanningwordt gezet, herstart het in dezelfde stand als bij het laatste gebruik.
- Haal de voedingskabel uit het stopcontact wanneer het systeem lange tijd niet gebruikt wordt.

## TIJD INSTELLEN

**Opmerking**: Bij dit product is alleen het 24H-formaat beschikbaar.

- Houd in de standbystand **CLOCK** ingedrukt op de afstandsbediening: de weergave van de uren knippert.
- Stel het uur in met **TUNE** (⏮/⏭) op de afstandsbediening.
- Druk op **CLOCK**, de weergave van de minuten knippert.
- Stel de minuten in met **TUNE** (⏮/⏭)
- Druk op **CLOCK** om te bevestigen.

**NB**: Druk tijdens het afspelen op **CLOCK** om het huidige tijdstip weer te geven, druk nogmaals op **CLOCK** om de vorige weergave terug te halen.

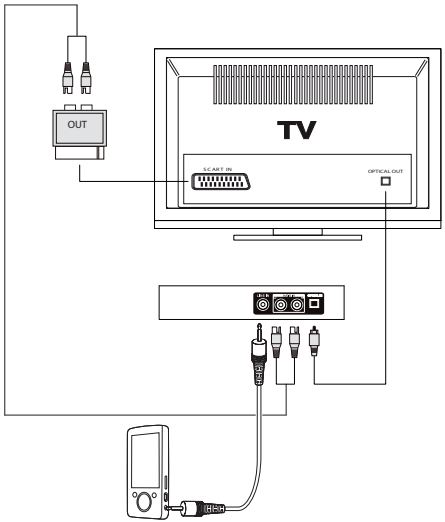
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# GEBRUIK

## EXTRA APPARAAT AANSLUITEN

**Line in**
Via de ingang **LINE IN** kan een externe audiobron beluisterd worden:
- Sluit een 3.5/3.5 mm audiokabel (inbegrepen) aan op de ingang **LINE** INaan de achterkant van het apparaat en daarna op de koptelefooningang van een extern audioapparaat.
- Druk op ⏻ om het apparaat aan te zetten.
- Druk meerdere malen op **MODE** om de stand **LINE** te selecteren.
- Start het afspelen op het externe randapparaat.

**Audio in**
Via de ingang **AUDIO IN** kan ook een externe audiobron beluisterd worden:
- Sluit de audiokabel RCA/RCA (rood/wit, inbegrepen) aan op de ingang **AUX IN** van het apparaat en daarna op een extern audiorandapparaat.
- Druk op ⏻ om het apparaat aan te zetten.
- Druk meerdere malen op **MODE** om de stand **AUX** te selecteren.
- Start het afspelen op het externe randapparaat.




**Optische ingang:**
- Sluit een optische kabel aan op de uitgang van een DVD/Blu-ray-speler/TV en daarna op de **OPTICAL IN**-ingang aan de achterkant van het apparaat.

## AFSPELEN VAN EEN USB-STICK OF EEN SD/MMC-KAART
- Steek een USB-stick of een SD/MMC-kaart in het apparaat.
- Zet het apparaat aan.
- Druk op **MODE** om naar de USB- of kaartstand te gaan. Het afspelen begint automatisch.
- Druk op **TUNE (⏭)** op de afstandsbediening om naar de volgende track te gaan; houd ingedrukt om deze door te spoelen.
- Druk op **TUNE (⏮)** op de afstandsbediening om naar de vorige track te gaan; houd ingedrukt om deze door te spoelen.
- Druk op de knop met cijfers om het gewenste nummer te selecteren en af te spelen.

## FM RADIO
**Instellen van de FM-radio**
- Zet het apparaat aan.
- Selecteerde stand FM door meerdere malen op **MODE** te drukken.
- Druk op **TUNE (⏮/⏭)** op de afstandsbediening om de frequentie te zoeken.
- Houd **TUNE (⏮/⏭)** op de afstandsbediening ingedrukt om het automatisch zoeken te laten starten. Het zoeken stopt als een radiozender goed wordt ontvangen.
- Het is mogelijk om rechtstreeks naar een frequentie te gaan via de nummertoetsen op de afstandsbediening. Druk bijvoorbeeld de toetsen 8, 9 en 8 in om naar de frequentie 89,8 MHz te gaan.

## IN HET GEHEUGEN OPSLAAN VAN RADIOZENDERS
- Stel de gewenste zender in, **MEM** op de afstandsbediening ingedrukt totdat het voorkeuzenummer „P01“ knippert op het scherm.
- Gebruik **CH-/+** op de afstandsbediening om het voorkeuzenummer te kiezen van P01 tot P10.
- Druk op de **MEM** knop om te bevestigen.
- Druk op **CH-/CH+** ingedrukt om naar een opgeslagen zender (max 10 zenders) te gaan.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## GEBRUIK

**BLUETOOTH-VERBINDING**
Dit apparaat kan een stereo audiosignaal ontvangen van een Bluetooth audiorandapparaat. Controleer in de handleiding van het apparaat of het A2DP distributieprofiel mogelijk is voor een perfecte compatibiliteit.

- Schakel de Bluetooth-functie van het randapparaat in.
- Zet het apparaat aan,selecteer de stand BT door meerdere malen op **MODE** te drukken.
- Zoek op het randapparaat het **SB220B THOMSON** -apparaat. Bevestig het gevonden profiel om de twee apparaten te synchroniseren.
- De koppeling is gelukt wanneer het blauwe Bluetooth-lampje permanent brandt.
- Start de muziek vanaf het Bluetooth-randapparaat.
- Druk op ▶II om het te laten Afspelen/op Pauze te zetten.
- Druk op **TUNE** (⏮/⏭) op de afstandsbediening om van de ene naar de andere track te gaan.
- Houd **TUNE** (⏮/⏭) ingedrukt om vooruit of achteruit te gaan in de track die wordt afgespeeld.

**NB**: De hieronder vermelde stappen voor de Bluetooth-verbindingen worden als gebruikt als referentie. Raadpleeg de handleiding van het Bluetooth-randapparaat voor een nadere toelichting.

**VERBINDING VERBREKEN/OPNIEUW VERBINDEN MET HET BLUETOOTH-AUDIOAPPARAAT**

- Druk op ▶ om het apparaat van de spanning te halen en om de verbinding met het Bluetooth-randapparaat te verbreken.
- Zet de **SB220B THOMSON** aan om automatisch het laatst gekoppelde randapparaat op te halen.

**NB**: Het is niet mogelijk om tegelijkertijd twee Bluetooth-audiorandapparaten aan te sluiten op de **SB220B THOMSON**. Eerst moet de Bluetooth-functie van het gekoppelde randapparaat afgesloten worden. Houd daarna **PAIR /▶II** ingedrukt om opnieuw te zoeken naar te synchroniseren Bluetooth-apparaten. Bevestig het gevonden **SB220B THOMSON** -profiel vanaf de audiobron.

**PROGRAMMEREN VAN HET ONDER SPANNING BRENGEN VAN HET APPARAAT**
In de standbystand:

- Houd **TIMER** ingedrukt: het symbool "**T**" verschijnt op het LCD-scherm en de weergave van het uur knippert.
- Druk op **TUNE** (⏮/⏭) om het uur in te stellen, en daarna op **TIMER** om te bevestigen en daarna de minuten in te stellen.
- Zodra het ingestelde tijdstip bereikt wordt, zet het apparaat zich automatisch onder spanning.
- De timerfunctie kan uit- of ingeschakeld worden door kort op **TIMER** te drukken op de afstandsbediening (alleen in de standbystand).

**EQUALIZERFUNCTIE**

Druk op **EQ** om equalizerfunctiein te schakelen en selecteer de gewenste audiostand. Er bestaan verschillende standen zoals hieronder aangegeven:

FLAT → CLASSIC → ROCK → POP → JAZZ

**SLUIMERFUNCTIE (SLEEP)**
In de afspeelstand

- Druk meerdere keren op **SLEEP**om de duur te kiezen: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 5, 3 minuten of 00.
- Na verloop van de ingestelde tijd gaat het apparaat automatisch uit.

**Volume en geluid instellen**
Druk op **VOLUME + / -** of **TREBLE + / -** of **BASS + / -** om het geluidsvolume te regelen of om de hoge tonen en de bas in te stellen.

**Stiltestand**
Druk tijdens het luisteren op **MUTE** op de afstandsbediening om het geluid uit of in te schakelen.

**GELUIDSEFFECT**
Druk tijdens het afspelen meerdere malen op **VOICE**, **MUSIC** of **MOVIE** om een hogere geluidskwaliteit te krijgen.

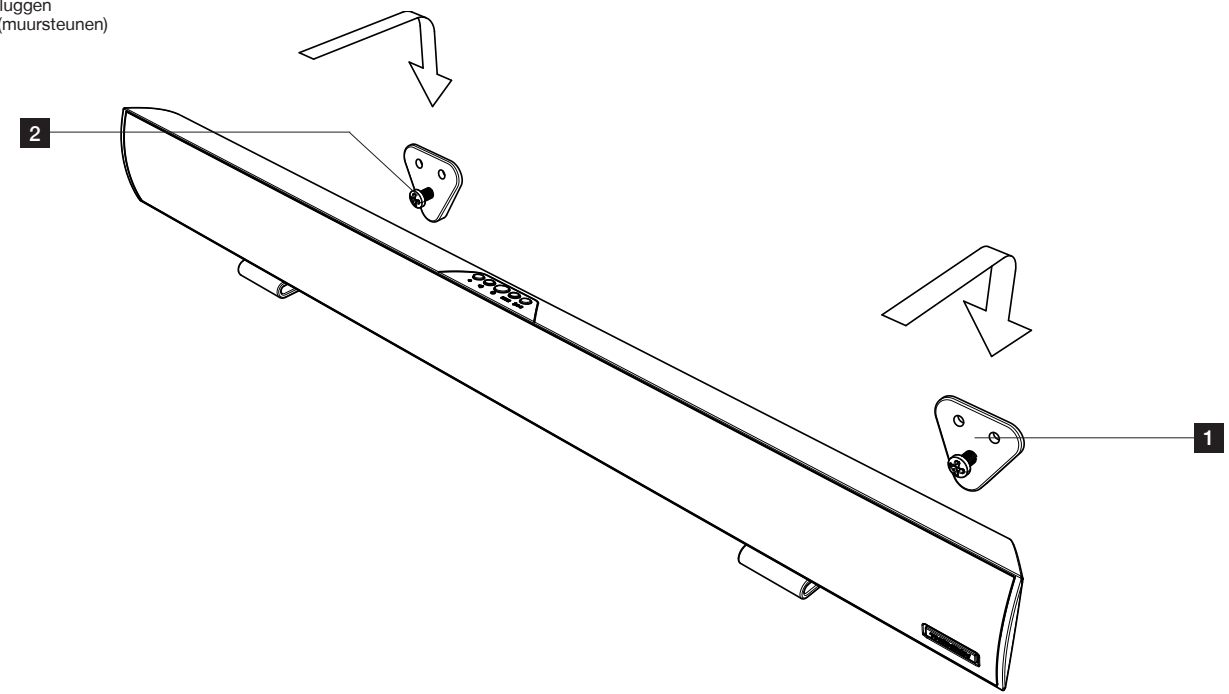
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *WANDBEVESTIGING VAN UW SOUNDBAR*

Gebruik de wandmontage uitrustig om de soundbar aan de muur te monteren.

**Wandmontage uitrusting:**
1. 2 muursteunen
2. 2 schroeven (soundbar)
3. 4 kunststof pluggen
4. 4 schroeven (muursteunen)

**Benodigdheden:**
- Elektrische boor
- Schroef
- Schroevendraaier
- Potlood

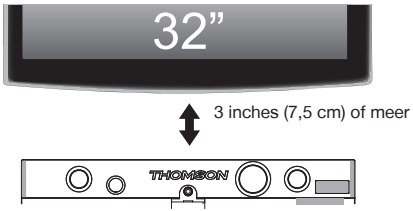



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# WANDBEVESTIGING VAN UW SOUNDBAR

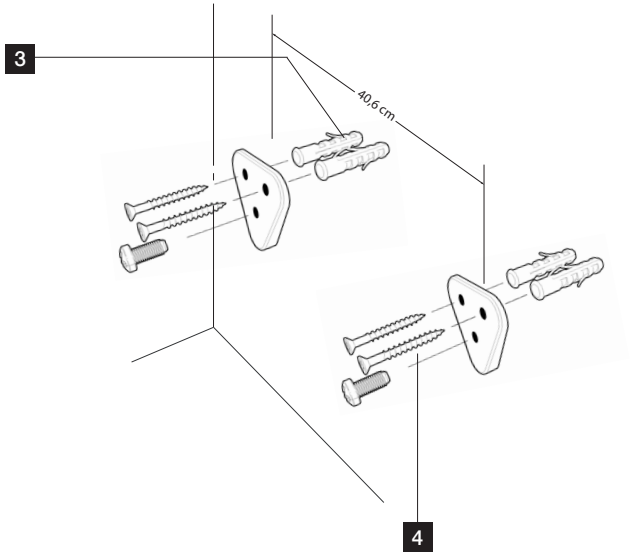
**Monteer uw Soundbar**

- Houdt de soundbar minimaal 7,5 cm/3” vanaf uw televisie.




**Opmerking**: Maak gebruik van een waterpas om zeker te zijn dat de wandsteunen zowel horizontaal.

- Teken de gaten die geboord moeten worden.
- Boor de gaten op de aangegeven plaatsen en plaats vervolgens de kunststoffen pluggen in de gaten (**3**).
- Bevestig de 2 muursteunen (**1**) aan de muur met behulp van de 4 schroeven (bijgeleverd).
- Draai de 2 schroeven (**2**) (bijgeleverd) aan de muur. Bevestig deze vervolgens op de soundbar en wees ervan verzekerd dat het stabiel hangt.




Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## PROBLEMEN VERHELPEN EN ONDERHOUD

Wanneer zich problemen voordoen met het apparaat verzoeken wij u eerst het volgende te controleren voordat u een verzoek om reparatie indient:

| Problemen | Controle |
|---|---|
| Het apparaat gaat niet aan. | • Is de voedingskabel aangesloten op het stopcontact? |
| Het geeft geen geluid. | • Is de audio-ingang correct aangesloten aan de soundbar? |
| | • Is de mute-functie geactiveerd? |
| | • Is de keuze van de audiobron correct? |
| | • Is het volume ingesteld op het minimum? |
| De afstandsbediening werkt niet. | • Zijn de batterijen leeg? |
| | • Is de afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat te groot? |

**ONDERHOUD EN REINIGING**

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Verwijder vingerafdrukken en stof met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of oplosmiddelen die het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

**LET OP: Doop het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof.**

- Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen, als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt.

**NB**: De eigenschappen en het ontwerp van dit apparaat kunnen zonder mededeling vooraf gewijzigd worden, terwijl de fabrikant zich het recht voorbehoudt om verbeteringen aan te brengen indien hij dit nuttig acht.

Vindt ons op Facebook

Volg ons op twitter

THOMSON is een merk van TECHNICOLOR S.A., onder licentie gebruikt door:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

N°Azur (+33)0825 745 770
kosten kunnen in rekening worden gebracht door uw (mobiele) netwerk provider.

Franse tijd : van maandag tot en met donderdag (van 9 tot 18 uur) en vrijdag (van 9 tot 15.30 uur)

www.thomsonaudiovideo.eu

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs igenom alla instruktioner noggrant och följ användar- och säkerhetsanvisningarna. Spara dessa instruktioner, de ska överlämnas till den som använder enheten.
Denna enhet är enbart avsedd för hemmabruk. Tillverkaren ansvarar inte för användning i professionellt sammanhang, felaktig användning eller användning som inte stämmer överens med bruksanvisningen.

Denna symbol visar en blixt inuti en triangel och varnar användaren för farlig ojordad spänning i produktens ytterhölje som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elstöt.

Denna symbol visar ett utropstecken inuti en triangel och uppmärksammar användaren på medföljande användar- och underhållsinstruktioner.

Denna symbol visar att enheten uppfyller kraven i gällande standarder för denna produkttyp.

**Kassering av förbrukad enhet**
Denna enhet bär symbolen WEEE (avfall från elektriska och elektroniska produkter) vilket innebär att enheten inte ska slängas i hushållsavfallet när den är uttjänt utan lämnas in till närmaste återvinningscental.
Genom att återvinna elektroniskt avfall bidrar du till att skydda miljön.

**Kassering av förbrukade batterier**
För att skona miljön bör du inte slänga förbrukade batterier i hushållsavfallet. Lämna in dem till närmaste återvinningscentral eller lägg dem i en särskild behållare ämnad för detta ändamål.

**Användnings- och installeringsinformation**
**VARNING: Utsätt inte enheten för regn eller fukt då det finns risk för brand eller elstöt. Använd heller inte enheten i närheten av vatten eller i fuktiga utrymmen (badrum, simhall, diskbänk, etc.)**
**VARNING: Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska.**

- Ställ aldrig ett vätskefyllt föremål (t.ex. : en vas eller liknande) på enheten.
- Placera inte enheten i direkt solljus, nära ett värmeelement eller annan värmekälla eller på ett ställe med mycket damm eller mekaniska stötar.
- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer. Enheten är avsedd att användas i normala temperaturer.
- Placera inte någon värmealstrande källa (stearinljus, askkopp, etc.) i närheten av enheten.
- Placera enheten på ett plant, fast och stabilt underlag.
- Placera inte enheten i lutande läge. Den är enbart avsedd att användas i vågrätt läge.
- Placera enheten i ett utrymme med god ventilation då det finns risk för intern överhettning. Undvik att placera enheten i trånga utrymmen såsom bokhyllor, skåp, etc.
- Håll alltid enhetens ventilationsöppningar fria.
- Placera inte enheten på mjukt underlag såsom en matta eller en filt då det finns risk att ventilationsöppningarna blockeras.
- Ställ inte tunga föremål på enheten.
- Denna enhet är ingen leksak, låt inte barn använda den utan uppsyn.
- Låt aldrig barn föra in främmande föremål i enheten.
- Olika kortvariga elektriska och/eller elektrostatiska fenomen kan påverka produkten så att det uppstår funktionsfel. Detta kan kräva att produktens funktioner återställs.
- Strömkabelns stickkontakt bör vara lättåtkomlig för att enheten lättare ska kunna kopplas ur. Dra ut stickkontakten helt ur vägguttaget för att koppla ur enheten från strömmen.
- Dra ut kontakten från strömuttaget :
  – om enheten inte ska användas under en längre period,
  – vid åskväder
  – om enheten inte fungerar normalt.
- Om kabeln skadas bör den ersättas av tillverkaren, eftermarknadsservicen eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika fara.

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

INFORMATION GÄLLANDE BATTERIERNA

- Använd endast batterier som är avsedda för detta ändamål för att enheten ska kunna fungera på rätt sätt.
- Använd endast rekommenderade batterier.
- Sätt i batterierna med rätt polaritet.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Blanda inte nya och gamla batterier.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (zink-kol) och laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Återuppladda och ta inte isär batterierna. Kasta inte batterierna i eld.
- Byt ut alla batterier samtidigt och ersätt dem med batterier av samma typ.
- Avlägsna batterierna om enheten inte används under en längre tid.
- Om vätskan som finns i batterierna kommer i kontakt med ögonen eller huden, skölj omedelbart noggrant med vatten och rådfråga läkare.
- Utsätt inte batterierna för hög värme såsom solljus, eld eller liknande.

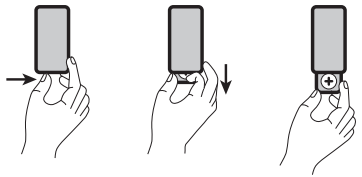
**VARNING**: Risk för explosion om batterierna inte sätts in på rätt sätt.

**Sätta i batteri (litium)**

Byta ut knappcellsbatteri
Batteriet har normalt en livslängd på ungefär ett år.
Byt ut batteriet om fjärrkontrollen under normal användning inte sätter igång enheten.

Knappcellsbatteri (litiumbatteri)

- Ta tag ibatterifacket som finns på fjärrkontrollens baksida och dra i fliken för att öppna luckan.
- Sätt i ett 3 V mikrobatteri (litium) av typen CR.2025 med rätt polaritet.
- Stäng batterifacket.



## MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

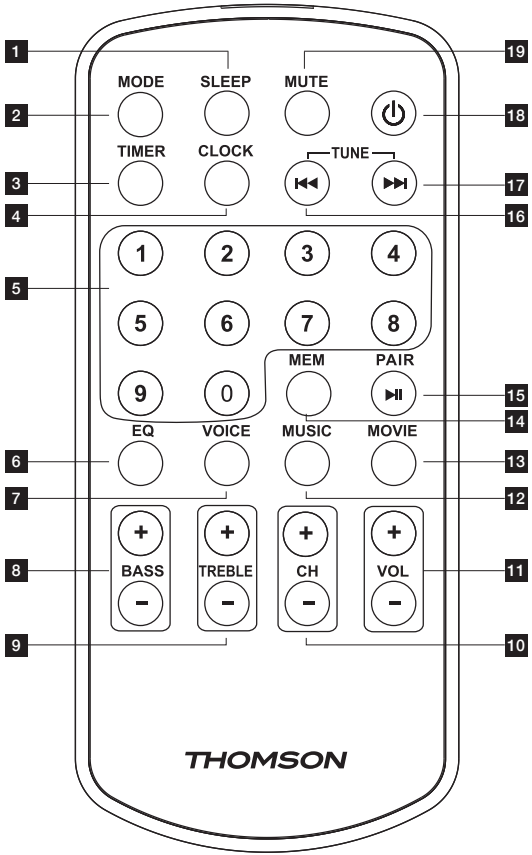
- Fjärrkontroll
- RCA/RCA-ljudkabel
- 3,5 mm-ljudkabel
- Väggmonteringssats

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Strömförsörjning = AC 100-240 V 50/60 HZ
- Totalförbrukning = 50 W
- Ingångskänslighet = AUX IN 1 V, LINE IN 500 MV
- Högtalarimpedans = (diskant) 4 ohm, (bas) 8 ohm.
- S/N (A) Ratio = 60 dB
- THD (1 kHz, 1 W) = 0,5 %
- Frekvenssvar = 20 HZ-20 KHZ
- L/R-separation (1 kHz) = 45 dB
- L/R-balans (stereo) = ±3 dB
- Total musikeffekt = 150 W

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

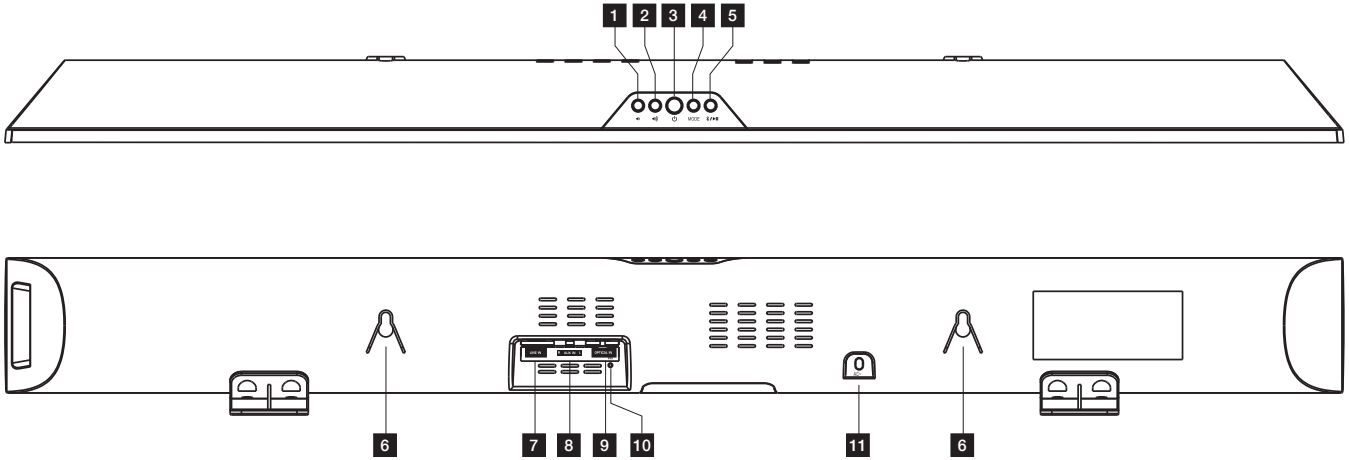
# FJÄRRKONTROLL

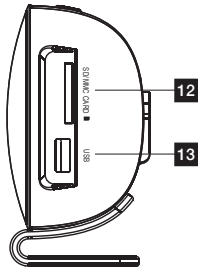



| | | |
|---|---|---|
| 1 | SLEEP | Insomningsfunktion. |
| 2 | MODE | Välja funktion (FM/LINE/AUX/USB/CARD/OPT/BT) |
| 3 | TIMER | Ställa in tid då apparaten slås på automatiskt. |
| 4 | CLOCK | Tidsinställning |
| 5 | | Knappsats: Med nummerknapparna (0 till 9) har du direktåtkomst till önskad radiofrekvens eller spår. |
| 6 | EQ | Equalizer |
| 7 | VOICE | Välja läget Voice |
| 8 | BASS-/+ | Ställa in basen |
| 9 | TREBLE-/+ | Ställa in diskanten |
| 10 | CH-/+ | I FM-läge: ger åtkomst till förinställda stationer. |
| 11 | VOL-/+ | Ljudstyrka |
| 12 | MUSIC | Välja läget Musique |
| 13 | MOVIE | Välja läget Vidéo |
| 14 | MEM | I FM-läge: lagra radiostationer |
| 15 | PAIR / ⏯ | Möjliggör anslutning till en Bluetooth-enhet./Spela upp/Pausa. |
| 16 | TUNE/ ⏮ | • I FM-läge: Söka efter radiofrekvens -.<br>• I läget USB/SD CARD, förflytta dig till föregående spår. |
| 17 | TUNE/ ⏭ | • I FM-läge: Söka efter radiofrekvens +<br>• I läget USB/SD CARD, förflytta dig till nästa spår. |
| 18 | ⏻ | Start/Standby |
| 19 | MUTE | Avaktivera/aktivera ljudet |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *BESKRIVNING AV REGLAGEN*



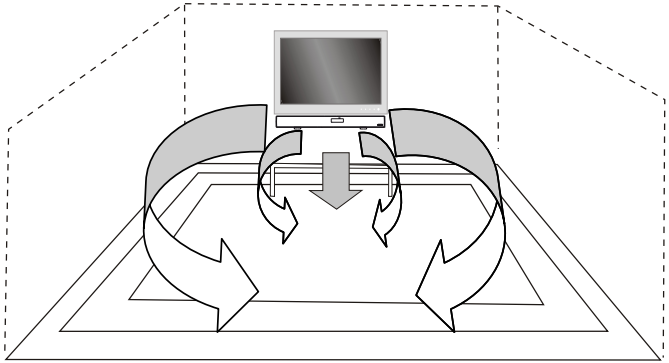




| | | |
|---|---|---|
| 1 | 🔉 | Ljudstyrka - |
| 2 | 🔊 | Ljudstyrka + |
| 3 | ⏻ | Start/Standby |
| 4 | **MODE** | Välja funktion (FM/LINE/AUX/USB/CARD/OPT/BT). |
| 5 | ᛒ / ⏯ | Gör att du kan ansluta till en Bluetooth-enhet./Startar eller pausar uppspelningen. |
| 6 | | Hål för väggmontering. |
| 7 | **LINE IN** | Extraingång 3,5 mm |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | **AUX IN** | Extraingång RCA |
| 9 | | Optisk ingång. |
| 10 | | FM-kabelantenn. |
| 11 | | Strömkabel. |
| 12 | | Fack för SD/MMC-kort. |
| 13 | | USB-port |

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## INSTALLERING AV ENHETEN



## INTRODUKTION

Medsoundbaren **SB220B THOMSON** kan du:
- Spela upp ljud från olika ljudkällor (iPhone/iPod, DVD-/Blu-ray-spelare, spelkonsol etc.).
- Spela upp musik från en enhet med Bluetooth-funktion.

## INSTALLERING

- Placera enheten på ett plant, fast och stabilt underlag. Lämna ett fritt utrymme på minst 10 cm till enhetens bak-och ovandel samt till sidorna så att ventilationsöppningarna inte blockeras då detta kan försämra ljudkvaliteten.
- Anslut strömkontakten till ett vägguttag.
- Tryck på ⏻ för att slå på enheten.

**OBSERVERA**: Om ingen ljudsignal sänds under ungefär sextio minuter slår enheten automatiskt om till standby-läge (utom när den är inställd i radio-läge).

## ELKABEL

**Observera** :
- Risk för att produkten tar skada! Se till att nätspänningen stämmer överens med spänningen som anges på apparaten.
- Innan du ansluter nätkabeln, se till att alla anslutningar är utförda.

Anslut nätkabeln till vägguttaget.

**Start/Standby**
Tryck på ⏻ för att slå på apparaten eller ställa i den i standby-läge.
**Observera :**
- När du slår på apparaten, startar den i samma läge som när du använde den senast.
- Koppla ur nätkabeln från vägguttaget om anläggningen inte används under en längre period.

## TIDSINSTÄLLNING

- I standby-läge, tryck på **CLOCK** på fjärrkontrollen och håll kvar: tidsdisplayen blinkar.
- Ställ in tiden med hjälp av **TUNE** (⏮/⏭) på fjärrkontrollen.
- Tryck på **CLOCK**, minutdisplayen blinkar.
- Ställ in minuterna med hjälp av **TUNE** (⏮/⏭).
- Tryck på **CLOCK** för att bekräfta.

Observera : Under uppspelningens gång, tryck på **CLOCK** för att visa aktuell tid och tryck sedan åter på **CLOCK** för att återgå till föregående display.

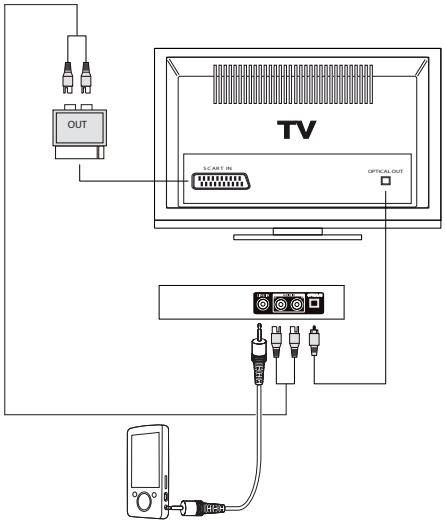
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# ANVÄNDNING

## ANSLUTA TILLVALSAPPARAT

**Line in**
Ingången **LINE IN** gör att du kan lyssna på en extern ljudkälla :
- Anslut en 3,5 mm ljudkabel (medföljer) till ingången **LINE IN** på baksidan av apparaten och sedan till headsetet på en extern ljudkälla.
- Tryck på ⏻ för att slå på apparaten.
- Tryck upprepade gånger på **MODE** för att välja läget **LINE**.
- Spela upp musik med den externa enheten.

**Audio in**
Ingången **AUDIO IN** gör att du kan lyssna på en extern ljudkälla :
- Anslut ljudkabeln RCA/RCA (röd/vit) till ingången **AUX IN** på apparaten och sedan till en extern ljudenhet.
- Tryck på ⏻ för att slå på apparaten.
- Tryck upprepade gånger på **MODE** för att välja läget **AUX**.
- Spela upp musik med den externa enheten.




**Optisk ingång:**
- Anslut en optisk kabel till utgången på en DVD-/Blu-Ray-/TV-spelare och sedan till ingången **OPTICAL IN** på baksidan av apparaten.

## SPELA UPP FRÅN USB-MINNE ELLER SD/MMC-KORT
- Sätt i ett USB-minne eller SD/MMC-kort i apparaten.
- Starta enheten.
- Tryck på **MODE** för att ställa om till USB-eller kortläge Uppspelning börjar automatiskt.
- Tryck på **TUNE** (⏭) på fjärrkontrollen för att komma till nästa spår. tryck och håll kvar för att spola i spåret.
- Tryck på **TUNE** (⏮) på fjärrkontrollen för att komma till föregående spår tryck och håll kvar för att spola i spåret.
- Tryck på nummerknapparna för att direkt välja det spår som du vill lyssna på.

## FM-RADIO
**Ställa in FM-radio**
- Starta enheten.
- Välj läget **FM** genom att trycka upprepade gånger på **MODE**.
- Tryck på **TUNE** (⏮/⏭) på fjärrkontrollen för att söka efter en frekvens.
- Tryck på **TUNE** (⏮/⏭) på fjärrkontrollen och håll kvar för att starta automatiskt sökning. När en station har tagits emot stannar sökningen.
- Du kan få direktåtkomst till en frekvens via nummerknapparna på fjärrkontrollen. Tryck till exempel på knapparna 8, 9 och 8 för att komma till frekvensen 89,8 MHz.

## LAGRA RADIOSTATIONER
- Ställ in önskad station, tryck sedan och håll kvar, på **MEM** på fjärrkontrollen tills förinställningsnummer ”P01” blinkar på skärmen.
- Använd **CH-/+** på fjärrkontrollen för att välja förinställningsnummerP01 till P10.
- Tryck på **MEM** för att bekräfta.
- Tryck och håll kvar på **CH-/+** för attkomma till en lagrad station (maximalt tio stationer).

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## ANVÄNDNING

**BLUETOOTH-ANSLUTNING**
Denna enhet kan ta emot en stereo-ljudsignal från kringutrustning med Bluetooth-ljudkälla. Kontrollera i kringutrustningens bruksanvisning att A2DP-profilen stöds för att en perfekt kompatibilitet ska kunna uppnås.

- Aktivera kringutrustningens Bluetooth-funktion.
- Slå på apparaten, välj sedan läget **BT** genom att trycka upprepade gånger på **MODE**.
- Utför en sökning efter apparaten **SB220B THOMSON**.från källenheten. Bekräfta profilen som hittats för att synkronisera de två enheterna.
- Parningen av apparaterna är klar när den blåa Bluetooth-lampan lyser med fast ljus.
- Spela upp musik med Bluetooth-kringutrustningen.
- Tryck på ⏯ för att spela upp/pausa.
- Tryck på**TUN** (⏮/⏭) på fjärrkontrollen för att förflytta dig från ett spår till ett annat.
- Tryck och håll kvar på **TUNING** (⏮/⏭) för att spola framåt eller bakåt i i aktuellt spår.

**Observera**: De olika etapperna för Bluetooth-anslutningen ovan är endast en hänvisning. Läs Bluetooth- kringutrustningens bruksanvisning för mer information.

**URKOPPLING/ÅTERANSLUTNING AV BLUETOOTH -LJUDKÄLLAN**
- Tryck på ⏻ för att slå ifrån enheten och för att koppla ur Bluetooth-kringutrustningen.
- Slå på **THOMSON SB220B** för att automatiskt ansluta till senast anslutna kringutrustning.

**Observera**: Det går inte att samtidigt koppla två Bluetooth-kringutrustningar till **SB220B THOMSON**. Måste kopplas bort innan funktionen Bluetooth ihopkopplade enheten, och gör en sökning för den andra Bluetooth-enheten. (Se “Bluetooth-anslutning”)

**STÄLLA IN AUTOMATISK PÅSLAGNING AV APPARATEN**
I standby-läge:
- Tryck och håll kvar på **TIMER**: symbolen “**T**” visas på LCD-skärmen och tidsdisplayen blinkar.
- Tryck på **TUNE** (⏮/⏭) för att ställa in tiden, och sedan på **TIMER** för att bekräfta och ställa in minuterna.
- Apparaten slås på automatiskt vid den inställda tiden.
- Timerfunktionen aktiveras eller avaktiveras om du trycker kort på **TIMER** på fjärrkontrollen (endast i standby-läge).

**EQUALIZER-FUNKTION**

Tryck på **EQ** för att aktivera equalizer-funktionen och välja önskat ljudäge. Det finns många olika lägen såsom följande :

FLAT → CLASSIC → ROCK → POP → JAZZ

**INSOMNINGSFUNKTION (SLEEP)**
I uppspelningsläge
- Tryck på **SLEEP** upprepade gånger för att välja tidslängd: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 5, 3 minuter eller 00.
- Enheten slås automatiskt ifrån efter den valda tidslängden.

**Volym- och ljudinställning**
Tryck på **VOL +/-** eller **TREBLE +/-** eller **BASS +/-** för att ställa in ljudvolymen eller basen och diskanten.

**Stäng av ljudet**
Under uppspelningens gång, tryck på **MUTE** på fjärrkontrollen för att slå ifrån eller slå på ljudet.

**LJUDEFFEKTER**
Under uppspelningens gång, tryck upprepade gånger på **VOICE**, **MUSIC** eller **MOVIE** för att erhålla bättre ljudkvalitet.

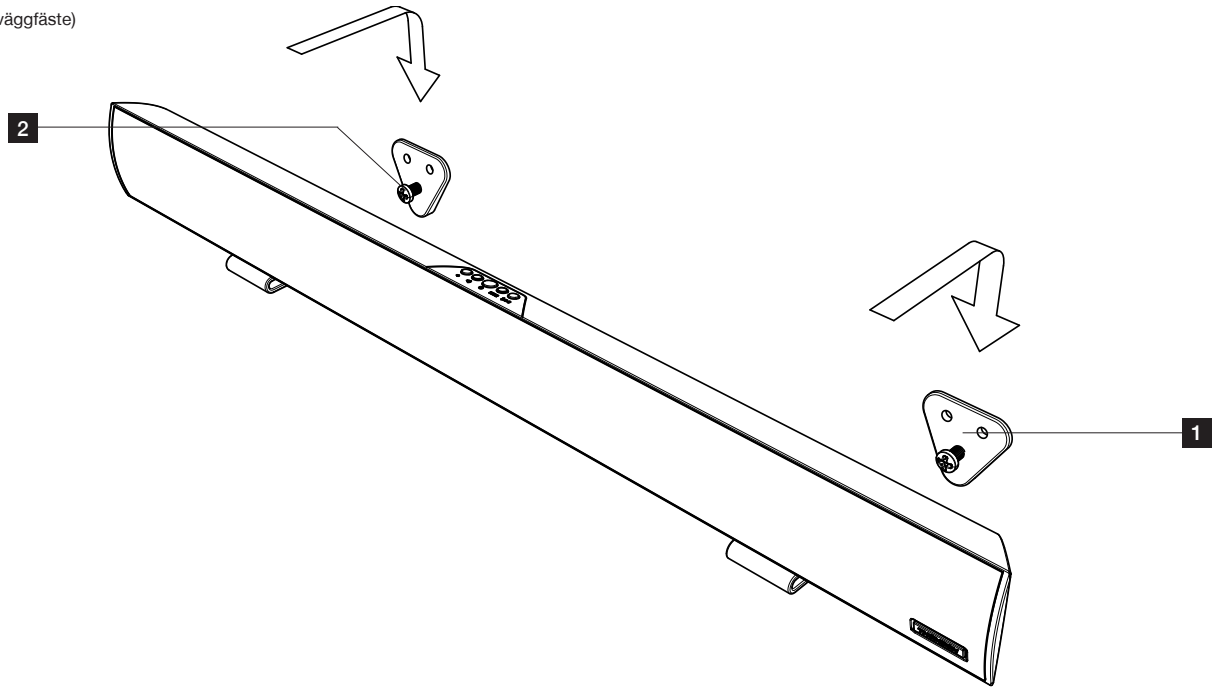
Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# *MONTERA SOUNDBAREN PÅ VÄGGEN*

Använd väggmonteringssatsen för att montera soudbaren på väggen.

**Väggmonteringssats:**
1. 2 väggfästen
2. 2 fästskruvar (soundbar)
3. 4 plastpluggar
4. 4 fästskruvar (väggfäste)

**Du behöver:**
- Borrmaskin
- Skruvar
- Skruvmejsel
- Penna

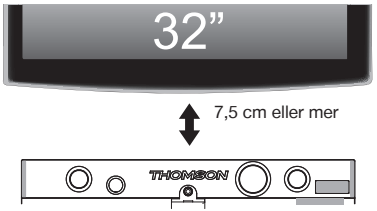



Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

# MONTERA SOUNDBAREN PÅ VÄGGEN

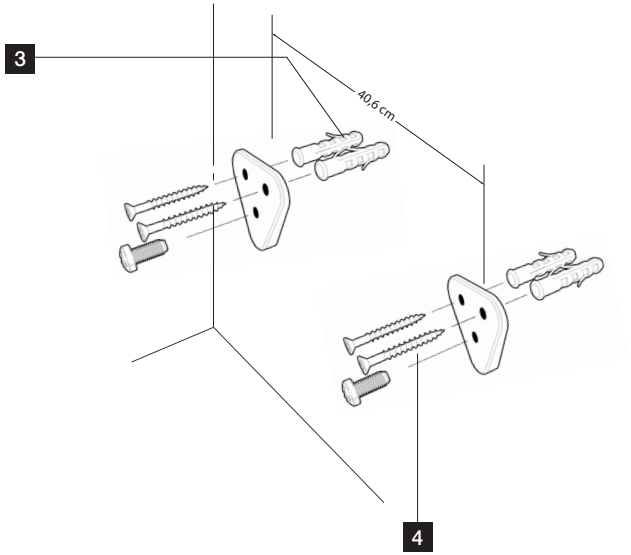
**Montera soundbaren**

- Placera soundbaren på minst 7,5 cm avstånd från tv-apparaten.




**Observera** : Använd ett vattenpass för att montera väggfästena rakt.

- Markera borrhålen.
- Borra hål vid markeringarna och sätt sedan dit plastpluggarna (**3**).
- Fäst de två väggfästena (**1**) med hjälp av de fyra skruvarna som medföljer.
- Skruva fast de två skruvarna (**2**) (medföljer) i väggen. Montera sedan på soundbaren och se till att den sitter stabilt.




Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

## *FELSÖKNING OCH UNDERHÅLL*

Om det uppstår problem med enheten, kontrollera följande punkter innan någon reparation utförs:

| Fel | Kontroll |
|---|---|
| **Enheten kan inte slås på.** | • Är strömkabeln isatt i vägguttaget? |
| **Inget ljud.** | • Har ljudingången anslutits rätt till soundbaren? |
| | • Är Mute-funktionen aktiverad? |
| | • Val av ljudkälla? |
| | • Är ljudvolymen inställd på lägsta nivå? |
| **Fjärrkontrollen fungerar inte.** | • Är batterierna förbrukade? |
| | • Är avståndet mellan fjärrkontrollen och huvudenheten alltför stort? |

**UNDERHÅLL OCH RENGÖRING**
- Dra ut kontakten innan du rengör enheten.
- Torka bort fingeravtryck och damm med hjälp av en mjuk, lätt fuktig trasa. Använd inte skurmedel eller rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.

**VARNING: Sänk aldrig ner enheten i vatten eller någon annan vätska.**
- Dra ur kontakten och avlägsna batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.

**Observera** : Enhetens egenskaper och design kan komma att ändras utan föregående meddelande. Tillverkaren förbehåller sig rätten att utföra de förbättringar som krävs.

Hitta oss på Facebook

Följ oss på twitter

THOMSON är ett varumärke som tillhör TECHNICOLOR S.A. och används på licens av:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

N°Azur (+33)0825 745 770
Taxa inom Frankrike, från det fasta nätet 0,15 €/min
Samtalstaxaenligt enskild telefonoperatör

Fransk tid: måndag-torsdag (9.00–18.00) och fredag (9.00–15.30)

www.thomsonaudiovideo.eu

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals

Downloaded From Disc-Player.com Thomson Manuals